



ESPRESSO MACHINE SEMM 1470 A1

(HU)

ESZPRESSZÓ KÁVÉFŐZŐ

Használati utasítás

(DE) (AT) (CH)

ESPRESSOMASCHINE

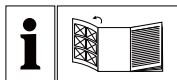
Bedienungsanleitung

(CZ)

ESPRESSO KÁVOVAR

Návod k obsluze

IAN 341821_2001



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(CZ)

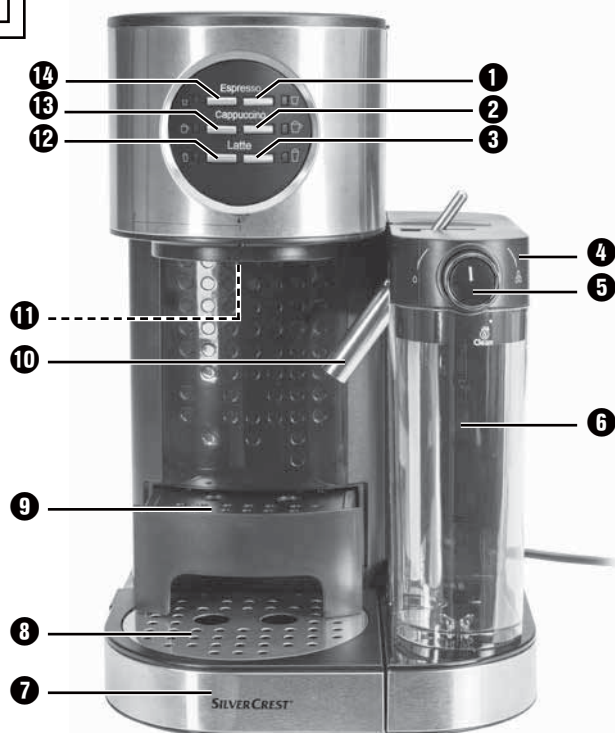
Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati utasítás	Oldal	1
CZ	Návod k obsluze	Strana	35
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	69

A



C



B



Tartalomjegyzék

Bevezető	2
Szerzői jog	2
A felelősség korlátozása	2
Figyelmeztetések	3
Rendeltetésszerű használat	3
A csomag tartalma / A csomag tartalmának ellenőrzése	4
A csomagolás ártalmatlanítása	4
Biztonsági utasítások	5
A készülék részei	8
Az első üzembe helyezés előtt	9
Üzembe helyezés	10
A víztartály feltöltése	10
A tejtartály feltöltése	10
Eszpresszó szűrők behelyezése a szűrőtartóba	11
Őrölt kávé betöltése	12
Szűrőtartó behelyezése	12
Tejfúvóka beállítása	13
Innivaló készítése	14
Megfelelő csésze kiválasztása	14
Eszpresszó készítése	15
Cappuccino készítése	17
Latte macchiato készítése	19
Felhabosított tej	22
Tisztítás és ápolás	23
A tejfúvóka és a tejtartály tisztítása	23
Eszpresszó szűrők, szűrőtartó és eszpresszó kifolyó tisztítása	26
Víztartály tisztítása	27
Készülékház tisztítása	27
Tartozékok tisztítása	28
A készülékben lerakódott vízkő eltávolítása	28
Hibaelhárítás	30
Műszaki adatok	31
Alkatrészek rendelése	31
Ártalmatlanítás	31
A Kompernass Handels GmbH garanciája	32
Szervíz	33
Gyártja	33

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához.

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Szerzői jog

Ez a dokumentáció szerzői jogvédelem alatt áll.

Bármilyen formában történő sokszorosítás, ill. utánnyomás, akár kivonatos formában, valamint az ábrák megjelentetése még módosított formában is csak a gyártó írásos engedélyével lehetséges.

A felelősség korlátozása

A jelen használati útmutatóban lévő valamennyi műszaki információ, a kezelésre vonatkozó adatok és utasítások megfelelnek a nyomtatás időpontjában aktuális változatnak, amelyben legjobb tudásunk szerint használtuk fel eddigi tapasztalatainkat és ismereteinket.

A jelen használati útmutató adataiból, ábráiból és leírásaiból semmiféle igény nem támasztható.

A gyártó nem vállal felelősséget a használati útmutató be nem tartásából, a nem rendeltetésszerű használatból, szakszerűtlen javítási munkákból, engedély nélkül végzett módosításokból vagy nem engedélyezett alkatrészek használatából eredő károkért.

Figyelmeztetések

Ebben a használati útmutatóban a következő figyelmeztető jelzéseket használjuk:

FIGYELMEZTETÉS

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges veszélyhelyzetet jelöl.

Sérülést okozhat, ha nem kerül el az ilyen veszélyes helyzetet.

- A személyi sérülések elkerülése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

FIGYELEM

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges anyagi kárt jelöl.

Anyagi kárt okozhat, ha nem kerül el az ilyen helyzetet.

- Az anyagi kár elkerülése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

TUDNIVALÓ

- Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék kezelését.

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék innivalóok házi készítésére szolgál. A készülék kizárólag magánháztartásokban használható. Ne használja kereskedelmi célra.

Más vagy ezen túlmenő használat nem rendeltetésszerűnek minősül.

FIGYELMEZTETÉS

Nem rendeltetésszerű használatból eredő veszély!

A készülék nem rendeltetésszerű használatából és/vagy másfajta használatából veszélyek adódhatnak.

- A készüléket kizárólag rendeltetésének megfelelően használja.
- Tartsa be a jelen használati útmutatóban leírt kezelési módot.

Semmilyen, a nem rendeltetésszerű használatból eredő kárigény nem érvényesíthető.

A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

A csomag tartalma / A csomag tartalmának ellenőrzése

FIGYELMEZTETÉS

Fulladásveszély!

- A csomagolóanyag nem játékszer.
Fulladásveszély áll fenn.

A készüléket alapvetően az alábbi összetevőkkel szállítjuk:

- eszpresszó kávéfőző
- szűrőtartó
- nagy eszpresszó szűrő
- kicsi eszpresszó szűrő
- mérőkanál tömörítéssel
- vízkőoldó (125 ml)
- használati útmutató

TUDNIVALÓ

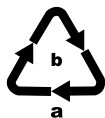
- Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz.

A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás védi a készüléket a sérülésektől a szállítás során. A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók.



Nyersanyagot takarít meg és csökkenti a hulladékmennyiséget, ha a csomagolást visszajuttatja az anyagkörforgásba. A feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően helyezze el a hulladékban.



A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon látható jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel:

- 1–7: Műanyag,
- 20–22: Papír és karton,
- 80–98: Kompozit anyagok.

TUDNIVALÓ

- Amennyiben lehetséges, őrizze meg az eredeti csomagolást a garancia ideje alatt, hogy garanciális javítás esetén a készüléket megfelelően be lehessen csomagolni.

Biztonsági utasítások

A készülék biztonságos használata érdekében tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy 8 évesnél fiatalabb gyermekek ne kerüljenek a készülék és a csatlakozóvezeték közelébe.
- ▶ A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek felügyelet mellett használhatják vagy ha megtanították őket a készülék biztonságos használatára és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- ▶ A készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy ha megtanították őket a készülék biztonságos használatára és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- ▶ Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást 8 évesnél fiatalabb vagy felügyelet alatt nem álló gyermekek nem végezhetnek.
- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- ▶ Csak megfelelő jogosultsággal rendelkező szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal javíttassa a készüléket. A szakszerűtlen javítás jelentős veszélyt jelenthet a felhasználó számára. Ezen kívül a garancia is érvényét veszti.



Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Áramütés veszélye!

- ▶ Nem kerülhet folyadék a készülék dugós csatlakozására.
- ▶ Soha ne fogja meg a készüléket nedves vagy vizes kézzel.
- ▶ A veszélyek elkerülése érdekében a sérült hálózati csatlakozót vagy vezetékét azonnal cseréltesse ki erre felhatalmazott szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal.
- ▶ Égési sérülés veszélye! Használat közben a készülék egyes részei nagyon felforrósodnak!
- ▶ A készülék használata során forró gőz keletkezik. Ügyeljen arra, hogy ne forrázza le magát! Tartson biztonságos távolságot a gőztől.
- ▶ A készüléket csak előírászerűen beszerelt és földelt aljzatba csatlakoztassa.
- ▶ Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, különösen az élelmiszerekkel érintkező részeit, a „Tisztítás és ápolás” fejezetben leírtak szerint.
- ▶ A fűtőelem felülete használat után még meleg.
- ▶ Csak rendeltetésének megfelelően használja a készüléket.
A készülék helytelen használata esetén sérülésveszély áll fenn.

FIGYELEM! ANYAGI KÁR!

- ▶ A hibás alkatrészeket csak eredeti alkatrészekre szabad cserélni. Csak eredeti alkatrészekkel garantálható, hogy megfelelnek a biztonsági követelményeknek.
- ▶ Védje a készüléket a nedvességtől és ne engedje, hogy folyadék kerüljön bele.
- ▶ Védje a készüléket ütésektől, portól, vegyszerektől, erős hőingadozásoktól és túl közeli hőforrásoktól (kályha, fűtőtest).

- ▶ Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- ▶ Mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, de soha ne a kábelnél fogva.
- ▶ Üzemeltetés közben soha se hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- ▶ A készülék működtetéséhez ne használjon külső időkapcsolót vagy külön távműködtető rendszert.
- ▶ Soha ne használja a készüléket olyan helyiségekben, ahol a hőmérséklet 0°C körül vagy alatt van. Ha megfagy a víz a vezetékekben vagy a víztartályban, akkor kár keletkezhet a készülékben.
- ▶ Soha ne működtesse a készüléket a szabadban. Ez a készülék kizárólag beltéri használatra készült.

TUDNIVALÓ

- ▶ A készüléket a garanciaidő alatt csak a gyártó által engedélyezett ügyfélszolgálat javíthatja, ellenkező esetben későbbi károk esetén már nem érvényesíthető a garanciaigény.

A készülék részei

„A” ábra:

- ❶ „dupla” eszpresszó gomb  (mellette lévő működésjelző lámpával)
- ❷ „nagy” cappuccino gomb  (mellette lévő működésjelző lámpával)
- ❸ „nagy” latte gomb  (mellette lévő működésjelző lámpával)
- ❹ tejtartály fedele
- ❺ „tejmenyiség” forgókapcsoló
- ❻ tejtartály
- ❼ cseppfelfogó tálca
- ❽ csepegtető rács
- ❾ kihúzható leállító felület kis csészékhez
- ❿ tejfűvóka
- ⓫ eszpresszó kifolyó
- ⓫ „kis” latte gomb  (mellette lévő működésjelző lámpával)
- ⓫ „kis” cappuccino gomb  (mellette lévő működésjelző lámpával)
- ⓫ „kis” eszpresszó gomb  (mellette lévő működésjelző lámpával)

„B” ábra:

- ❿ víztartály fedele
- ⓫ víztartály
- ⓫ tartók
- ⓫ be-, kikapcsoló
- ⓫ kar a tejfűvóka pozicionálásához

„C” ábra:

- ⓫ szűrőtartó
- ⓫ szűrőblokkoló
- ⓫ nagy eszpresszó szűrő
- ⓫ kicsi eszpresszó szűrő
- ⓫ mérőkanál tömörúddal
- ⓫ vízkőoldó

Az első üzembe helyezés előtt

- 1) Tisztítsa meg a szűrőtartót **20**, a mérőkanalat **24**, az eszpresszó szűrőket **22** **23**, a csepegtető rácst **8**, a cseppfelfogó tálcat **7**, a kis csészéhez való leállító felületet **9**, a tejtartályt **6**, a tejtartály fedelét **4**, a víztartály fedelét **15** és a víztartályt **16** a „Tisztítás és ápolás” fejezetben leírtak szerint.
- 2) Állítsa a készüléket egyenletes és hőálló felületre. Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozóaljzat elérhető közelségben legyen.
- 3) Helyezze be a cseppfelfogó tálcat **7** és helyezze rá a csepegtető rácst **8**.
- 4) Helyezze be a szűrőtartót **20** behelyezett eszpresszó szűrővel (**22** vagy **23**) a készülékbe úgy, hogy azt a készüléken lévő „☐” jelzéshez helyezi, majd az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja addig, amíg a szűrőtartó **20** nyele a „☐” szimbólumra mutat.
- 5) Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba.

TUDNIVALÓ



Távolítsa el a narancssárga szállítási biztosítékot a víztartály **16** aljáról!

- 6) Az első használat előtt a belső vezetékek tisztításához kövesse az alábbi lépéseket:
 - Töltsön vizet a víztartályba **16** (kb. 2 dl), valamint a tejtartályba **6** (kb. 1 dl).
 - Helyezze be a víztartályt **16** és a tejtartályt **6** a készülékbe.
 - Állítson egy nagy csészét a csepegtető rácsra **8**.
 - Állítsa be a tejfűvőkát **10** úgy, hogy a tejfűvőka **10** a csészébe mutasson.
 - Kapcsolja be a készüléket a be-, kikapcsolóval **18** (I pozíció). Mindegyik működésjelző lámpa elkezd villogni. Amint a működésjelző lámpák folyamatosan világítanak, a készülék felmelegedett.
 - Nyomja meg a „nagy” cappuccino gombot  **2**. Várja meg, amíg nem távozik több víz az eszpresszó kifolyóból **11** és mindegyik működésjelző lámpa folyamatosan világít. Ismételje meg a műveletet 2 alkalommal.
 - Kapcsolja ki a készüléket a be-, kikapcsolóval **18** (O pozíció).
 - Üritse ki a maradék vizet a víztartályból **16** és a tejtartályból **6**.

TUDNIVALÓ

► Tisztítsa meg a készüléket az itt leírtak szerint hosszabb állásidő után is.

A készülék ezzel üzemkész.

Üzembe helyezés

A víztartály feltöltése

TUDNIVALÓ

► Eszpresszó/cappuccino/latte macchiato készítéséhez kizárólag friss ivóvizet használjon.

- 1) Vegye le a víztartály fedelét **15** és húzza ki a víztartályt **16** felfelé a készülékből.
- 2) Töltsön bele vizet legalább a Min-jelzésig.
Soha ne töltsön bele a Max-jelzésnél több vizet.
- 3) Csúsztassa vissza a víztartályt **16** a készülékre. Ügyeljen arra, hogy a víztartály **16** megfelelően bekattanjon a készüléken.
- 4) Helyezze vissza a víztartály fedelét **15**.

A tejtartály feltöltése

Ha tejszót tartalmazó innivalókat, pl. cappuccino-t vagy latte macchiato-t szeretne készíteni, akkor tejet kell tölteni a tejtartályba **6**.

TUDNIVALÓ

► Tehén- vagy szójatejet is használhat ehhez a készülékhez.

- 1) Kissé billentse felfelé a tejtartályt **6** és közben felfelé és előre húzva vegye ki a készülékből.
- 2) Vegye le a tejtartály fedelét **4**.
- 3) Töltsön bele tejet legalább a Min-jelzésig.
Soha ne töltsön bele a Max-jelzésnél több tejet.
- 4) Helyezze vissza a tejtartály fedelét **4** a tejtartályra **6**.
- 5) Tolja vissza a tejtartályt **6** a készülékbe, hogy bekattanjon.

TUDNIVALÓ

► Ha az innivaló elkészítése után a tejtartályban **6** lévő tejet el akarja tárolni, helyezze a tejtartályt **6** tárolás céljából a hűtőbe.

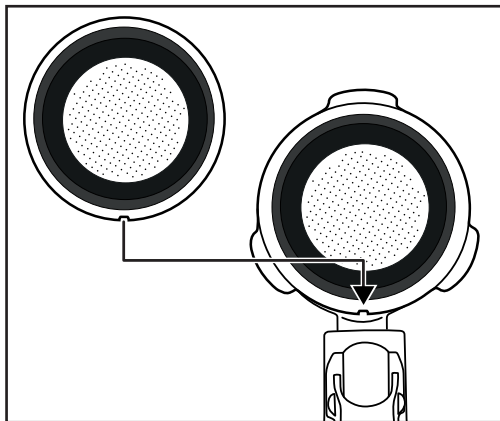
TUDNIVALÓ

► Ha a tejtartály **6** nincs vagy nem megfelelően van behelyezve, akkor csak a két eszpresszó működésjelző lámpa **1/14** világít. Ez azt jelzi, hogy kizárólag eszpresszót tud készíteni, mert ehhez nem szükséges tej.

Eszpresszó szűrők behelyezése a szűrőtartóba

1) Helyezze be a nagy 22 vagy a kicsi eszpresszó szűrőt 23 a szűrőtartóba 20:

- Ügyeljen arra, hogy a nagy 22 vagy a kicsi eszpresszó szűrőn 23 lévő rovátká a behelyezéskor a szűrőtartón 20 lévő rovátká fölött legyen.



- Ekkor forgassa el kissé a nagy 22 vagy a kicsi eszpresszó szűrőt 23, hogy ne tudjon kiesni.



TUDNIVALÓ

- Csak akkor távolítsa el a behelyezett eszpresszó szűrőt 22 23, ha lehűlt!
- Ha ki akarja venni az eszpresszó szűrőt 22 23 a szűrőtartóból 20, akkor forgassa el a behelyezett eszpresszó szűrőt 22 23 annyira, hogy az eszpresszó szűrőn 22 23 lévő rovátká a szűrőtartón 20 lévő rovátká fölött legyen. Ekkor ki lehet venni az eszpresszó szűrőt 22 23.

Őrölt kávé betöltése

- 1) Töltsön őrölt kávé a kicsi espresszó szűrőbe **23** a Max-jelzésig. Ez kb. 7 gramm vagy egy csapott mérőkanál **24** őrölt kávénak felel meg.
vagy...
Töltsön őrölt kávé a nagy espresszó szűrőbe **22** a Max-jelzésig. Ez kb. 7 + 7 gramm vagy két csapott mérőkanál **24** őrölt kávénak felel meg.
- 2) Tömörítse az őrölt kávé a mérőkanál **24** lévő tömködővel. Ha szükséges, töltsön még bele őrölt kávé, hogy az espresszó szűrő **22** **23** a Max-jelzésig legyen töltve. Ezt követően ismét tömörítse az őrölt kávé.

TUDNIVALÓ

- Az őrölt kávé tömörítése lényeges folyamat az espresszó készítésénél. Erősen tömörített őrölt kávé esetén az espresszó lassan folyik át és krémesebb lesz. Ha az őrölt kávé kevésbé tömörített, akkor az espresszó gyorsan átfolyik és csak kevés krém keletkezik.

Szűrőtartó behelyezése

- 1) Helyezze be a szűrőtartót **20** behelyezett espresszó szűrővel (**22** vagy **23**) a készülékbe úgy, hogy azt a készüléken lévő „☐” jelzéshez helyezi, majd az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja addig, amíg a szűrőtartó **20** nyele a „☑” szimbólumra mutat.

TUDNIVALÓ

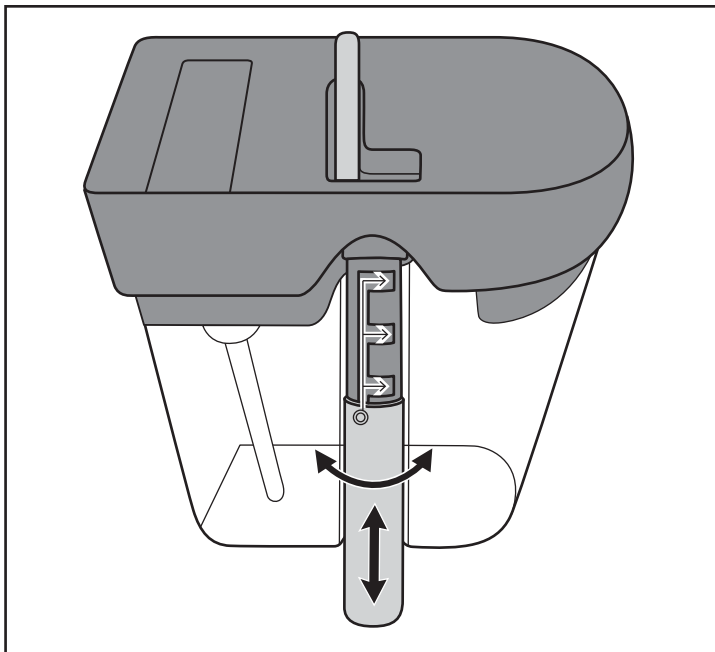
- Az innivalókészítés után a szűrőtartó **20** levételéhez **lassan** forgassa vissza a szűrőtartót a „☐” pozícióba, hogy megelőzze az utólagos kifröccsenést.

Tejfűvóka beállítása

Az innivalótól függően a tejfűvókát **10** a csészeméretnek megfelelően kell beállítani.

- 1) Forgassa el a tejfűvókát **10** úgy, hogy az a pohárba/csészébe mutasson.
A tejfűvóka **10** mozgatásához mindig használja a tejfűvóka pozicionálásához való kart **19**.
- 2) Forgassa kissé hátrafelé a tejfűvóka **10** ezüstös felső részét, hogy ki legyen reteszelve.
- 3) A csésze/pohár méretétől függően, tolja a tejfűvóka **10** ezüstös felső részét kissé lefelé (vagy felfelé, az előző beállítástól függően). A tejfűvókának **10** egészen a pohárba/csészébe kell nyúlnia a kifröccsenés megelőzése érdekében. 3 magasság közül választhat.
- 4) Ha kiválasztott egy magasságot, forgassa vissza előre a tejfűvóka **10** ezüstös felső részét, hogy hallhatóan bekattanjon és stabilan rögzítve legyen.

Az egyszerű szemléltetés céljából a tejfűvóka **10** beállítása itt levett tejtartállyal **6** van ábrázolva. A tejtartályt **6** azonban nem feltétlenül kell kivenni a készülékből a tejfűvóka **10** hosszának beállításához.



Innivaló készítése

FIGYELEM! ANYAGI KÁR!

- Kár keletkezhet a készülékben vagy használhatatlanná válhat a készülék, ha nem távolítja el a vízkőlerakódást megfelelően! Ezért rendszeresen távolítsa el a vízkőlerakódást a készülékből. Ehhez kövesse a „Vízkőlerakódás eltávolítása üzemmód” fejezetben leírtakat.

Megfelelő csésze kiválasztása

Válasszon ki egy megfelelő csészt az elkészíteni kívánt innivalótól függően. Gondoljon arra a megfelelő csésze kiválasztásánál, hogy a tejjel készült italoknak (cappuccino, latte macchiato) a felhabosított tej révén nagyobb térfogatra van szükségük, mint a milliliterben megadott mennyiség.

Innivaló	Méret	Előre beállított mennyiség	Programozható
Eszpresszó 	Kicsi	kb. 0,4 dl	kb. 0,2 – 0,7 dl
	Dupla	kb. 0,8 dl	kb. 0,4 – 1,5 dl
Cappuccino 	Kicsi	kb. 1,5 dl	A felhabosított tej hozzáadásának ideje: 5 mp – 40 mp
	Nagy	kb. 2,5 dl	A felhabosított tej hozzáadásának ideje: 5 mp – 70 mp
Latte macchiato 	Kicsi	kb. 3 dl	A felhabosított tej hozzáadásának ideje: 5 mp – 70 mp
	Nagy	kb. 4 dl	A felhabosított tej hozzáadásának ideje: 5 mp – 90 mp

Tudnivaló: A különböző innivalómennyiség az innivalókiadás időtartamán keresztül szabályozható. Vagyis dupla eszpresszó esetén az eszpresszó hosszabb ideig folyik az eszpresszó kifolyóból ⑪, mint sima eszpresszó esetén.

- 1) Kicsi eszpresszó- vagy kávécsészékhez húzza ki a készülékből a kis csészékhez való leállító felületet ⑨ és erre állítsa a csészt.
- 2) Nagy csészékhez vagy poharakhoz tolja vissza a kis csészékhez való leállító felületet ⑨ a készülékbe és helyezze a poharat/csészt a csepegtető rácsra ⑧.
- 3) Amennyiben még mindig nem elegendő a hely, vegye ki a cseppfelfogó tálcát ⑦ a készülékből és helyezze a poharat közvetlenül a készülék alá.

Eszpresszó készítése

- 1) Győződjön meg róla, hogy még elegendő víz van a víztartályban **15**, szükség esetén töltsön bele vizet.
- 2) Válassza ki, hogy normál vagy dupla eszpresszót szeretne készíteni és helyezze be a megfelelő eszpresszó szűrőt **22** vagy **23** a szűrőtartóba **20**.
- 3) Töltsön őrölt kávé az eszpresszó szűrőbe **22** **23** és helyezze be a szűrőtartóba **20**.
- 4) Húzza ki a készülékből a kis csészékhez való leállító felületet **9**.
- 5) Helyezzen egy megfelelő csészét a kis csészékhez való leállító felületre **9**.
- 6) Kapcsolja be a készüléket a be-, kikapcsolóval **18** és várja meg, amíg az összes működésjelző lámpa folyamatosan világít. A készülék ekkor felmelegedett.
- 7) Kis eszpresszó készítéséhez, nyomja meg a „kis” eszpresszó gombot **14** . Világít a „kis” eszpresszó gomb **14**  működésjelző lámpája. Dupla eszpresszó készítéséhez, nyomja meg a „dupla” eszpresszó gombot **1** . Világít a „dupla” eszpresszó gomb **1**  működésjelző lámpája.
- 8) A készülék elkezd a forrázást, az adott működésjelző lámpa villog az innivaló készítése közben.
- 9) Várjon, amíg nem folyik több eszpresszó az eszpresszó kifolyóból **11** és mindegyik működésjelző lámpa világít. Ezt követően el lehet venni az eszpresszót.

TUDNIVALÓ

- Az innivalókészítés megszakításához nyomjon meg egy tetszőleges gombot.

10) Kapcsolja ki a készüléket a be-, kikapcsolóval **18**.

11) Tisztítsa meg a készüléket a „Tisztítás és ápolás” fejezetben leírtak szerint.

TUDNIVALÓ

- Ha nem kapcsolja ki a készüléket a be-, kikapcsolóval **18** és nem nyom meg gombot, akkor a készülék kb. 15 perc elteltével energiatakarékos üzemmódba kapcsol. Ha szeretne ismét innivalót készíteni, nyomjon meg egy tetszőleges gombot. A készülék ismét felfűt.

Eszpresszó mennyiségének programozása

A kiadott eszpresszó mennyiségét a „Kis eszpresszó” és „Dupla eszpresszó” programhoz egyedileg el lehet menteni:

„Kis” eszpresszó

- Ha külön meg akarja határozni az eszpresszó mennyiséget a „kis” eszpresszó gombhoz **14** , nyomja meg és tartsa lenyomva a „kis” eszpresszó gombot **14**  kb. 3 másodpercig, amíg a szivattyú elkezd működni. Eszpresszó folyik ki az eszpresszó kifolyóból **11**.
- Állítsa meg az eszpresszó kiadását a „kis” eszpresszó gomb **14**  ismételt megnyomásával, amint kifolyt a kívánt mennyiség. 0,2 - 0,7 dl mennyiség állítható be.

A következő eszpresszó-készítésnél a „kis” eszpresszó gomb **14**  megnyomása esetén a beprogramozott mennyiségű eszpresszó folyik ki.

TUDNIVALÓ

- Ha vissza akarja állítani a beállítást az előre beprogramozott 0,4 dl-re, kapcsolja ki a készüléket a be-, kikapcsolóval **18**. Miközben ismét bekapcsolja a készüléket a be-, kikapcsolóval **18**, nyomja meg és tartsa lenyomva a „kis” eszpresszó gombot **14**  mindaddig, amíg a „kis” eszpresszó gomb **14**  működésjelző lámpája 5-ször felvillan. Ekkor elengedheti a gombot **14**, a programozás vissza lett állítva 0,4 dl-re.

„Dupla” eszpresszó

- Ha külön meg akarja határozni az eszpresszó mennyiséget a „dupla” eszpresszó gombhoz **1** , nyomja meg és tartsa lenyomva a „dupla” eszpresszó gombot **1**  kb. 3 másodpercig, amíg a szivattyú elkezd működni. Eszpresszó folyik ki az eszpresszó kifolyóból **11**.
- Állítsa meg az eszpresszó kiadását a „dupla” eszpresszó gomb **1**  ismételt megnyomásával, amint kifolyt a kívánt mennyiség. 0,4 - 1,5 dl mennyiség állítható be.

A következő eszpresszó-készítésnél a „dupla” eszpresszó gomb **1**  megnyomása esetén a beprogramozott mennyiségű eszpresszó folyik ki.

TUDNIVALÓ

- Ha vissza akarja állítani a beállítást az előre beprogramozott 0,8 dl-re, kapcsolja ki a készüléket a be-, kikapcsolóval **18**. Miközben ismét bekapcsolja a készüléket a be-, kikapcsolóval **18**, nyomja meg és tartsa lenyomva a „dupla” eszpresszó gombot **1**  mindaddig, amíg a „dupla” eszpresszó gomb **1**  működésjelző lámpája 5-ször felvillan. Ekkor elengedheti a gombot **1**, a programozás vissza lett állítva 0,8 dl-re.

Cappuccino készítése

- 1) Győződjön meg róla, hogy még elegendő víz van a víztartályban **15**, szükség esetén töltsön bele vizet.
- 2) Győződjön meg róla, hogy még van elég tej a tejtartályban **6**, szükség esetén töltsön bele tejet.
- 3) Válassza ki, hogy a cappuccino-t normál vagy dupla eszpresszóval szeretné elkészíteni és helyezze be a megfelelő eszpresszó szűrőt **22** **23** a szűrőtartóba **20**.
- 4) Töltsön őrölt kávé az eszpresszó szűrőbe **22** **23** és helyezze be a szűrőtartóba **20**.
- 5) Állítson megfelelő csészét a csepegtető rácsra **8**. A csésze méretétől függően kihúzhatja a kis csészékhez való leállító felületet **9** és arra helyezheti a csészét.
- 6) Állítsa be a tejfúvókát **10** úgy, hogy a csészébe mutasson.
- 7) Állítsa be a „tejmennyiség” forgókapcsoló **5** segítségével, hogy mennyi habosított tejet szeretne felhasználni a cappuccino-hoz.
A tejmennyiség csökkentéséhez forgassa el a „tejmennyiség” forgókapcsolót **5** balra.
A tejmennyiség növeléséhez forgassa el a „tejmennyiség” forgókapcsolót **5** jobbra. Azonban ne forgassa tovább a „” jelzésnél. Ellenkező esetben tisztítás üzemmódba kerül a készülék (lásd a „Tisztítás és ápolás” fejezetet).

TUDNIVALÓ

- A tejmennyiség az innivalókészítés közben is módosítható a „tejmennyiség” forgókapcsoló **5** elforgatásával.

- 8) Kapcsolja be a készüléket a be-, kikapcsolóval **18** és várja meg, amíg az összes működésjelző lámpa folyamatosan világít. A készülék ekkor felmelegedett.
- 9) Kis cappuccino készítéséhez, nyomja meg a „kis” cappuccino gombot **13**
 Világít a „kis” cappuccino gomb **13** működésjelző lámpája.
Nagy cappuccino készítéséhez, nyomja meg a „nagy” cappuccino gombot **2**
 Világít a „nagy” cappuccino gomb **2** működésjelző lámpája.
- 10) A készülék elkezd a forrázást, az adott működésjelző lámpa villog az innivaló készítése közben.
- 11) Várjon, amíg nem folyik több eszpresszó az eszpresszó kifolyóból **11**, nem távozik tej a tejfúvókából **10** és mindegyik működésjelző lámpa folyamatosan világít. Ezt követően el lehet venni a cappuccino-t.

TUDNIVALÓ

- Az innivalókészítés megszakításához nyomjon meg egy tetszőleges gombot.

TUDNIVALÓ

- Ha Ön utólag még több habosított tejet szeretne az innivalóhoz adni: Nyomja meg a „nagy” cappuccino gombot **2**  2-szer egymás után. A „kis” cappuccino gomb **13**  működésjelző lámpája és a „nagy” cappuccino gomb **2**  működésjelző lámpája világít és a tejfúvókából **10** habosított tej távozik. A tejadagolás egy tetszőleges gomb megnyomásával leállítható. A tejadagolás 70 másodperc után automatikusan leáll.

12) Kapcsolja ki a készüléket a be-, kikapcsolóval **18**.

13) Tisztítsa meg a készüléket a „Tisztítás és ápolás” fejezetben leírtak szerint.

Különösen a tejtartályt **6**, a tejtartály fedelét **4** és a tejfúvókát **10** minden tejhab-készítés után alaposan meg kell tisztítani higiéniai okokból. Ellenkező esetben rosszabb lesz a tejhab minősége és baktériumok képződhetnek!

TUDNIVALÓ

- Ha nem kapcsolja ki a készüléket a be-, kikapcsolóval **18** és nem nyom meg gombot, akkor a készülék kb. 15 perc elteltével energiatakarékos üzemmódba kapcsol. Ha szeretne ismét innivalót készíteni, nyomjon meg egy tetszőleges gombot. A készülék ismét felfűt.

A tejhabadagolás időtartamának programozása

TUDNIVALÓ

- A tejhab mennyisége a „tejmennyiség” forgókapcsoló **5** forgatásával, valamint a tejadagolás időtartamával befolyásolható. Minél tovább forgatja a „tejmennyiség” forgókapcsolót **5** az „” irányba, annál több tej/tejhab távozik ugyanannyi idő alatt a tejfúvókából **10**. Azonban ne forgassa tovább a „tejmennyiség” forgókapcsolót **5** a „” jelzésnél. Ellenkező esetben tisztítás üzemmódba kerül a készülék (lásd a „Tisztítás és ápolás” fejezetet).

A „Kis cappuccino” és „Nagy cappuccino” programhoz a tejadagolás időtartamához egyedi időket lehet elmenteni:

„Kis” cappuccino

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a „kis” cappuccino gombot **13**  kb. 3 másodpercig, amíg a szivattyú elkezdi működni. Tejhab távozik a tejfúvókából **10**.
- Ha kiadagolásra került a kívánt mennyiségű tejhab, állítsa meg a tejhab adagolását a „kis” cappuccino gomb **13**  ismételt megnyomásával. 5 – 40 másodperc közötti időtartam állítható be.
- A tejhab kiadagolása után kifolyik az eszpresszó az eszpresszó kifolyóból **11** a cappuccino elkészítéséhez.
- A következő cappuccino készítésénél a „kis” cappuccino gomb **13**  megnyomása esetén a beprogramozott tejadagolási időtartam kerül alkalmazásra.

„Nagy” cappuccino

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a „nagy” cappuccino gombot **2**  kb. 3 másodpercig, amíg a szivattyú elkezdi működni. Tejhab távozik a tejfúvókából **10**.
- Ha kiadagolta a kívánt mennyiségű tejhabot, akkor állítsa meg a tejhab adagolását a „nagy” cappuccino gomb **2**  ismételt megnyomásával. 5 – 70 másodperc közötti időtartam állítható be.
- A tejhab kiadagolása után kifolyik az eszpresszó az eszpresszó kifolyóból **11** a cappuccino elkészítéséhez.
- A következő cappuccino készítésénél a „nagy” cappuccino gomb **2**  megnyomása esetén a beprogramozott tejadagolási időtartam kerül alkalmazásra.

Latte macchiato készítése

- 1) Győződjön meg róla, hogy még elegendő víz van a víztartályban **16**, szükség esetén töltsön bele vizet.
- 2) Győződjön meg róla, hogy még van elég tej a tejtartályban **6**, szükség esetén töltsön bele tejet.
- 3) Válassza ki, hogy a latte macchiato-t normál vagy dupla eszpresszóval szeretné elkészíteni és helyezze be a megfelelő eszpresszó szűrőt **22** **23** a szűrőtartóba **20**.
- 4) Töltsön őrölt kávé az eszpresszó szűrőbe **22** **23** és helyezze be a szűrőtartóba **20**.
- 5) Állítson megfelelő csészét a csepegtető rácsra **8**.
- 6) Állítsa be a tejfúvókát **10** úgy, hogy a csészébe mutasson.

- 7) Állítsa be a „tejmennyiség” forgókapcsoló **5** segítségével, hogy mennyi habosított tejet szeretne felhasználni a latte macchiato-hoz:
A tejmennyiség csökkentéséhez forgassa el a „tejmennyiség” forgókapcsolót **5** balra.
A tejmennyiség növeléséhez forgassa el a „tejmennyiség” forgókapcsolót **5** jobbra. Azonban ne forgassa tovább a „” jelzésnél. Ellenkező esetben tisztítási üzemmódba kerül a készülék (lásd a „Tisztítás és ápolás” fejezetet).

TUDNIVALÓ

- A tejmennyiség az innivalókészítés közben is módosítható a „tejmennyiség” forgókapcsoló **5** elforgatásával.

- 8) Kapcsolja be a készüléket a be-, kikapcsolóval **18** és várja meg, amíg az összes működésjelző lámpa folyamatosan világít. A készülék ekkor felmelegedett.

Kis latte macchiato készítéséhez, nyomja meg a „kis” latte gombot **12** .

Világít a „kis” latte gomb **12**  működésjelző lámpája.

Nagy latte macchiato készítéséhez, nyomja meg a „nagy” latte gombot **3** .

Világít a „nagy” latte gomb **3**  működésjelző lámpája.

- 9) A készülék elkezd a forrázást, az adott működésjelző lámpa villog az innivaló készítése közben.

- 10) Várjon, amíg nem folyik több eszpresszó az eszpresszó kifolyóból **11**, nem távozik tej a tejfúvókából **10** és mindegyik működésjelző lámpa folyamatosan világít. Ezután elveheti a latte macchiato-t.

TUDNIVALÓ

- Az innivalókészítés megszakításához nyomjon meg egy tetszőleges gombot.

TUDNIVALÓ

- Ha Ön utólag még több habosított tejet szeretne az innivalóhoz adni:
Nyomja meg a „nagy” cappuccino gombot **2**  2-szer egymás után. A „kis” cappuccino gomb **13**  működésjelző lámpája és a „nagy” cappuccino gomb **2**  működésjelző lámpája világít és a tejfúvókából **10** habosított tej távozik. A tejadagolás egy tetszőleges gomb megnyomásával leállítható. A tejadagolás 70 másodperc után automatikusan leáll.

11) Kapcsolja ki a készüléket a be-, kikapcsolóval **18**.

12) Tisztítsa meg a készüléket a „Tisztítás és ápolás” fejezetben leírtak szerint. Különösen a tejtartályt **6**, a tejtartály fedelét **4** és a tejfűvókát **10** minden tejhab-készítés után alaposan meg kell tisztítani higiéniai okokból. Ellenkező esetben rosszabb lesz a tejhab minősége és baktériumok képződhetnek!

TUDNIVALÓ

► Ha nem kapcsolja ki a készüléket a be-, kikapcsolóval **18** és nem nyom meg gombot, akkor a készülék kb. 15 perc elteltével energiatakarékos üzemmódba kapcsol. Ha szeretne ismét innivalót készíteni, nyomjon meg egy tetszőleges gombot. A készülék ismét felfűt.

A tejhabadagolás időtartamának programozása

TUDNIVALÓ

► A tejhab mennyisége a „tejmennyiség” forgókapcsoló **5** forgatásával, valamint a tejadagolás időtartamával befolyásolható. Minél tovább forgatja a „tejmennyiség” forgókapcsolót **5** az „” irányba, annál több tej/tejhab távozik ugyanannyi idő alatt a tejfűvókából **10**. Azonban ne forgassa tovább a „tejmennyiség” forgókapcsolót **5** a „” jelzésnél. Ellenkező esetben tisztítás üzemmódba kerül a készülék (lásd a „Tisztítás és ápolás” fejezetet).

A „Kis latte” és „Nagy latte” programhoz a tejadagolás időtartamához egyedi időket lehet elmenteni:

„Kis” latte

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a „kis” latte gombot **12**  kb. 3 másodpercig, amíg a szivattyú működni kezd. Tejhab távozik a tejfűvókából **10**.
- Ha kiadagolásra került a kívánt mennyiségű tejhab, állítsa meg a tejhab adagolását a „kis” latte gomb **12**  ismételt megnyomásával. 5 – 70 másodperc közötti időtartam állítható be.
- A tejhab kiadagolása után kifolyik az eszpresszó az eszpresszó kifolyóból **11** a latte macchiato elkészítéséhez.
- A következő latte macchiato készítésénél a „kis” latte gomb **12**  megnyomása esetén a beprogramozott tejadagolási időtartam kerül alkalmazásra.

„Nagy” latte

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a „nagy” latte gombot **3**  kb. 3 másodpercig, amíg a szivattyú működni kezd. Tejhab távozik a tejfűvókából **10**.
- Ha kiadagolta a kívánt mennyiségű tejhabot, akkor állítsa le a tejhab adagolását a „nagy” latte gomb **3**  ismételt megnyomásával. 5 - 70 másodperc közötti időtartam állítható be.
- A tejhab kiadagolása után kifolyik az eszpresszó az eszpresszó kifolyóból **11** a latte macchiato elkészítéséhez.
- A következő latte macchiato készítésénél a „nagy” latte gomb **3**  megnyomása esetén a beprogramozott tejadagolási időtartam kerül alkalmazásra.

Felhabosított tej

Csak habosított tej is készíthető, pl. kakaó készítéséhez.

- 1) Helyezze be a szűrőtartót **20**.
- 2) Győződjön meg róla, hogy még van elég tej a tejtartályban **6**, szükség esetén töltsön bele tejet.
- 3) Állítson megfelelő csészét a csepegtető rácsra **8**. Ha kicsi edényt használ, húzza ki a kis csészékhez való leállító felületet **9** és állítsa erre az edényt.
- 4) Állítsa be a tejfűvókát **10** úgy, hogy a csészébe mutasson.
- 5) Kapcsolja be a készüléket a be-, kikapcsolóval **18** és várja meg, amíg az összes működésjelző lámpa folyamatosan világít. A készülék ekkor felmelegedett.
- 6) Nyomja meg a „nagy” cappuccino gombot **2**  2-szer egymás után. A „kis” cappuccino gomb **18**  működésjelző lámpája és a „nagy” cappuccino gomb **2**  működésjelző lámpája világít és a tejfűvókából **10** habosított tej távozik.
- 7) A tejadagolás egy tetszőleges gomb megnyomásával leállítható. A tejadagolás 70 másodperc után automatikusan leáll.
- 8) Kapcsolja ki a készüléket a be-, kikapcsolóval **18**.
- 9) Tisztítsa meg a készüléket a „Tisztítás és ápolás” fejezetben leírtak szerint.

Tisztítás és ápolás

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- A készülék tisztítása előtt mindig húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból. Áramütés veszélye!
-  Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Áramütés veszélye!
- Tisztítás előtt mindig hagyja lehűlni a készüléket. Égési sérülés veszélye!

A tejfűvóka és a tejtartály tisztítása

FIGYELEM! ANYAGI KÁR!

- Soha ne használjon súroló, maró vagy vegyi tisztítószer a készülék tisztításához. Ezek kárt tehetnek a készülék felületében.

- 1) Kapcsolja ki a készüléket a be-, kikapcsolóval **18** és húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- 2) Vegye ki a tejtartályt **6** a készülékből és vegye le a tejtartály fedelét **4**.
- 3) Tisztítsa meg a tejtartály fedelét **4** és a tejtartályt **6** enyhén mosogatószeres meleg vízben.
- 4) Mindkettőt öblítse le tiszta vízzel és törölje szárazra.
- 5) Töltsön vizet a tejtartályba **6** (kb. 1 dl), helyezze fel a tejtartály fedelét **4** és tolja be a tejtartályt **6** a készülékbe.
- 6) Állítson egy megfelelő nagy, üres edényt a csepegtető rácsra **8** és helyezze a tejfűvókát **10** úgy, hogy az edénybe mutasson.
- 7) Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót egy csatlakozóaljzatba és kapcsolja be a készüléket a be-, kikapcsolóval **18**.
- 8) Várjon, amíg az összes működésjelző lámpa folyamatosan világít.
- 9) Állítsa a „tejmennyiség” forgókapcsolót **5** „Clean” állásba .
- 10) Nyomja meg a „nagy” latte gombot **3**  2-szer egymás után. A „nagy” cappuccino gomb **2**  és a „kis” cappuccino gomb **15** , valamint a „nagy” latte gomb **3**  és a „kis” latte gomb **12**  működésjelző lámpája felváltva világít és forró vízgőz távozik a tejfűvókából **10**.
- 11) Várjon, amíg nem távozik több vízgőz a tejfűvókából **10**. Ha a tisztítási folyamatot korábban le akarja állítani, nyomja meg még egyszer a „nagy” latte gombot **3** .
- 12) Vegye ki a tejtartályt **6** és távolítsa el az esetleges maradék vizet.
- 13) Kapcsolja ki a készüléket a be-, kikapcsolóval **18**.

TUDNIVALÓ

- ▶ Ha a tejfűvókából **10** és a tejtartályból **6** is el szeretné távolítani a vízkőlerakódást, töltsön üzletekben kapható kávéfőzőkhöz való vízkőoldót a tejtartályba **6** és tegye az előzőekben leírtakat. Vegye figyelembe a vízkőoldó használati útmutatójában foglaltakat is.
- ▶ A vízkőlerakódás eltávolítása után végezzen még egyszer tisztítást csak tiszta vízzel.

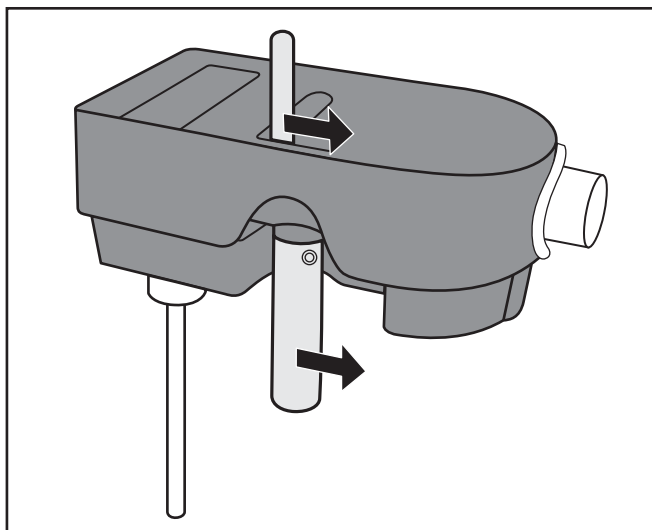
TUDNIVALÓ



A tejtartály **6** mosogatógépben is tisztítható. Ügyeljen arra, hogy a tejtartály **6** ne akadjon be a mosogatógépben.

A tejfűvóka **10** további tisztításához a tejfűvóka levehető:

- 1) Vegye le a tejtartály fedelét **4**.
- 2) Mozgassa a tejfűvókát **10** függőleges pozícióba úgy, hogy a tejfűvóka pozicionálásához való kar **19** még éppen felfelé mutasson.
- 3) Nyomja egyszerre a tejfűvóka pozicionálásához való kart **19** és a tejfűvókát **10** a tejtartály fedelén **4** lévő nyílás irányába, hogy a csatlakozás kioldódjon.

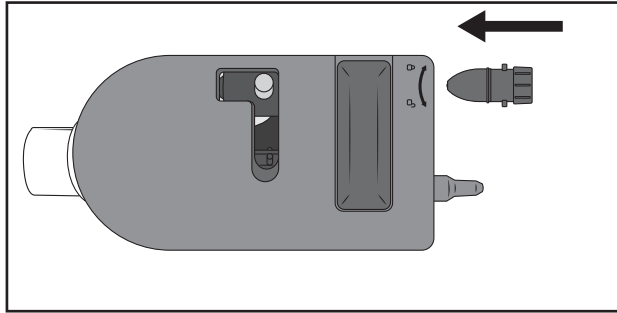


- 4) Húzza ki lefelé a tejfűvókát **10** a pozicionálásához való karral **19** a tejtartály fedeléből **4**.
- 5) Oldja ki a tejfűvóka **10** ezüstös felső részét (lásd a „Tejfűvóka beállítása” fejezetet) és húzza le lefelé.

- 6) Tisztítsa meg az ezüstös felső részt és a tejtartály fedeléről **4** levett tejfúvókát **10** a pozicionálásához való karral **19** enyhén mosogatószeres, langyos vízben. Ezután öblítse le tiszta vízzel az összes elemet.
- 7) Dugja vissza az ezüstös felső részt a tejfúvókára **10** és rögzítse a kívánt magasságban (lásd a „Tejfúvóka beállítása” fejezetet).
- 8) Dugja vissza a tejfúvókát **10** a pozicionálásához való karral **19** a tejtartály fedelébe **4** és tolja vissza teljesen a csatlakozást a készülékbe.

Az alapos tisztításhoz az összekötő dugót le lehet venni a tejtartály fedeléről **4**:

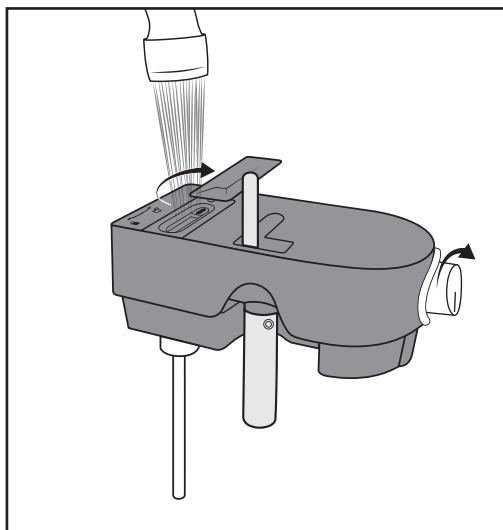
- 1) Ehhez forgassa el a  szimbólum irányába, és húzza ki.
- 2) Tisztítsa összekötő dugót részét csapvízzel. Ezt követően alaposan szárítsa meg.



- 3) Rögzítse az összekötő dugót a tejtartály fedelén **4** a  szimbólum irányába történő elforgatással.

A tejtartály fedelének **4** alapos tisztításához az alábbiak szerint járjon el:

- 1) Vegye le a tejtartály fedelét **4**.
- 2) Távolítsa el a gumiborítást a tejtartály fedeléről **4**.
- 3) Forgassa el a forgókapcsolót **5** az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a forgókapcsolón **5** lévő jelzés lefelé mutat.
- 4) Folyasson át tiszta vizet a nyílásokon és közben mozgassa a tejtartály fedelét **4** ide-oda.



- 5) Hagyja megszáradni a tejtartály fedelét **4**, ha nem akarja azonnal használni.
- 6) Zárja vissza a gumiborítást.

Espresszó szűrők, szűrőtartó és espresszó kifolyó tisztítása

Minden innivalókészítés után távolítsa el az őrlött kávé maradékot az espresszó szűrőből **22 23**.

Rendszeresen tisztítsa meg espresszó szűrőket **22 23**, a szűrőtartót **20** és az espresszó kifolyót **11**.

- 1) Miután elkészült az espresszó/cappuccino/latte macchiato és levette a szűrőtartót **20**:
 - Rögzítse az espresszó szűrőt **22 23** úgy, hogy a szűrőblokkolót **21** felfelé hajtja és megfogja.
 - Ütögesse ki az őrlött kávé az espresszó szűrőből **22 23**.
 - Hajtsa vissza a szűrőblokkolót **21**.
 - Vegye ki az espresszó szűrőt **22 23** a szűrőtartóból **20**.
 - Tisztítsa meg az espresszó szűrőt **22 23** és a szűrőtartót **20** enyhén mosogatószeres meleg vízben. Ezt követően öblítsen le minden elemet tiszta vízzel.

TUDNIVALÓ



Az eszpresszó szűrők **22** **23** mosogatógépben is tisztíthatók.

- 2) Helyezze vissza a szűrőtartót **20** eszpresszó szűrő (**22** vagy **23**) nélkül a készülékbe.
- 3) Töltsön vizet a víztartályba **16** (kb. 2 dl).
- 4) Állítson egy megfelelő nagy edényt a csepegtető rácsra **8**.
- 5) Kapcsolja be a készüléket a be-, kikapcsolóval **18** és várja meg, amíg az összes működésjelző lámpa folyamatosan világít.
- 6) Nyomja meg a „kis” eszpresszó gombot **14** □. Víz folyik ki az eszpresszó kifolyóból **11** és átöblíti a vezetékeket. A tisztításnak akkor vehet véget, amint nem távozik több víz az eszpresszó kifolyóból **11**.

TUDNIVALÓ

- Ha a vezetékeket és a víztartályt **16** vízkömentesíteni akarja, a „Vízkölerakódás eltávolítása üzemmód” fejezetben leírtak szerint járjon el.

TUDNIVALÓ

- A szűrőtartó **20** és az eszpresszó szűrők **22** **23** tárolás céljából a víztartály **16** melletti tartókba **17** rakhatók.

Víztartály tisztítása

- 1) Húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból és kapcsolja ki a készüléket a be-, kikapcsolóval **18**.
- 2) Vegye ki a víztartályt **16** a készülékből és ürítse ki belőle az esetleges maradék vizet.
- 3) Tisztítsa meg a víztartályt **16** és a víztartály fedelét **15** enyhén mosogatószeres meleg vízben. Öblítse le mindkét részt bő tiszta vízzel, hogy ne maradjon rajtuk mosogatószer.
- 4) Alaposan törölje szárazra az alkatrészeket, majd helyezze vissza a készülékbe.

Készülékház tisztítása

A készülékházat enyhén benedvesített törölkendővel tisztítsa. Makacs szennyeződések esetén tegyen enyhe hatású mosogatószert a törölkendőre.

A készülék ismételt használata előtt győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen száraz.

Tartozékok tisztítása

- 1) Tisztításhoz húzza ki a készülékből előre a kis csészékhez való leállító felületet **9**.
- 2) Tisztítsa meg a mérőkanalat **24**, a cseppfelfogó tálcat **7**, a kis csészékhez való kihúzható leállító felületet **9** és a csepegtető rácsot **8** enyhén mosogatószeres meleg vízben. Ezután öblítse le tiszta vízzel az összes elemet.
- 3) Minden részt töröljön alaposan szárazra, mielőtt visszahelyezi a készülékbe.

TUDNIVALÓ



A cseppfelfogó tálca **7** és a kis csészékhez való leállító felület **9** mosogatógépben is tisztítható. Ügyeljen arra, hogy a részek ne akadjanak be a mosogatógépben.

A készülékben lerakódott vízkő eltávolítása

Kb. 500 alkalmazás után a készülék jelzi, hogy vízkőeltávolítást kell végezni:

A „nagy” latte gomb **3**  működésjelző lámpája és a „kis” latte gomb **12**  működésjelző lámpája egyszerre villog, amint a készülék felmelegedett.

FIGYELEM! ANYAGI KÁR!

- Ön tovább használhatja a készüléket, de javasoljuk, hogy végezze el a vízkőlerakódás eltávolítását, ellenkező esetben kár keletkezhet a készülékben vagy használhatatlanná válhat a készülék!

TUDNIVALÓ

► A vízkőlerakódás eltávolító program az 500 alkalmazás előtt is elindítható. Tegye pontosan az alábbiakban leírtakat.

- 1) Kapcsolja ki a készüléket a be-, kikapcsolóval **18** és húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- 2) Töltse be a csomagban található vízkőoldót **25** (125 ml) és 500 ml vizet a víztartályba **16**.
- 3) Helyezze be az üres tejtartályt **6** a készülékbe.
- 4) Állítsa a „tejmenyiség” forgókapcsolót **5** „Clean” állásba .
- 5) Helyezze be a szűrőtartót **20** behelyezett eszpresszó szűrővel (**22** vagy **23**) a készülékbe.
- 6) Állítson egy megfelelő nagy edényt a csepegtető rácsra **8**.
- 7) Állítsa be a tejfúvókát **10** úgy, hogy az edénybe mutasson.
- 8) Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót egy csatlakozóaljzatba és kapcsolja be a készüléket a be-, kikapcsolóval **18**. A készülék felfűt.

- 9) Amint a készülék felfűtött, nyomja le egyszerre a „nagy” latte gombot **3**  és a „kis” latte gombot **12** . A készülék elkezd a vízkőlerakódás eltávolítását. Mindegyik működésjelző lámpa felvillan egymás után. Gőz és forró víz távozik a tejfűvókából **10**.
Kb. 10 perc elteltével befejeződik a vízkőlerakódás eltávolítása és az összes működésjelző lámpa folyamatosan világít.
- 10) Távolítsa el a maradék vízkőoldó-oldatot a víztartályból **16** és tisztítsa meg a víztartályt (lásd a „Víztartály tisztítása” fejezetet).
- 11) Ürítse ki a csepegtető rácson **8** lévő edényt, majd helyezze vissza rá.
- 12) Töltsön tiszta vizet a Max-jelzésig a víztartályba **16** és helyezze vissza.
- 13) Főzzön 2-szer „dupla” eszpresszót és 2-szer „nagy” lattét, hogy a tiszta víz átöblítse a vezetékeket.

A készülék ezután ismét normál módon használható. További 500 alkalmazás után a készülék ismét jelzi a szükséges vízkőeltávolítást.

Új vízkőoldó **25** ügyfélszolgálatunkon keresztül rendelhető (lásd az „**Alkatrészek rendelése**” fejezetet).

Azt javasoljuk, hogy használja a csomagban található vízkőoldót **25**. Használhat másik, üzletekben kapható eszpresszó kávéfőzőkhöz való vízkőoldót is. Ebben az esetben kövesse a mindenkori vízkőoldó használati útmutatójában leírtakat.

Hibaelhárítás

Hibajelenség	Ok	A hiba elhárítása
Az eszpresszó nem folyik ki.	Az őrölt kávé túl nedves és/vagy túl erősen lett belenyomkodva.	Készítse el újból az eszpresszót, de ne tömörítse olyan erősen a kávéét vagy az egészet cserélje ki.
	Nincs víz a víztartályban 16 .	Töltsön vizet a víztartályba 16 .
	A szűrőtartó-nyílások lyukai eltömődtek.	Tisztítsa meg a szűrőtartót 20 .
Az eszpresszó a nyílások helyett a szűrőtartó 20 peremén folyik ki.	Nem megfelelően helyezte be a szűrőtartót 20 .	Helyezze be megfelelően a szűrőtartót 20 .
	A szűrőtartó-nyílások eltömődtek.	Tisztítsa meg a szűrőtartót 20 .
	Kávemaradvány van a szűrőtartó 20 peremén.	Távolítsa el a kávemaradványt a szűrőtartó 20 pereméről.
A tej nem habosodik fel.	A „tejmennyiség” forgókapcsoló 5 a „  ” jelzésre vagy mögé mutat. Ezért a készülék tisztító üzemmódban van.	Tejhab készítéséhez forgassa tovább a „tejmennyiség” forgókapcsolót 5 balra, a „  ” jelzés elé.
	A tejtartály fedele 4 és/vagy a tejfűvóka 10 eldugult.	Tisztítsa meg a tejtartály fedelét 4 és/vagy a tejfűvókát 10 a „A tejfűvóka és a tejtartály tisztítása” fejezetben leírtak szerint.
A szivattyú zajosan működik.	A víztartály 16 üres.	Töltsön vizet a víztartályba 16 .
A kávékrém túl világos (az eszpresszó túl gyorsan kifolyik a szűrőtartóból 20).	Túl kevés az őrölt kávé.	Használjon több őrölt kávé.
	Az őrölt kávé túl durvára van őrölve.	Csak kifejezetten eszpresszó készítéséhez való őrölt kávé használjon.
A kávékrém túl sötét (az eszpresszó lassan folyik ki a szűrőtartóból 20).	Túl sok az őrölt kávé.	Használjon kevesebb őrölt kávé.
	Az őrölt kávé túl finomra van őrölve vagy nedves.	Csak kifejezetten eszpresszó készítéséhez való őrölt kávé használjon.

Műszaki adatok

Hálózati feszültség	220 – 240 V ~ (váltóáram), 50 Hz
Névleges teljesítmény	1230 – 1470 W
Szivattyúnyomás	kb. 1,5 MPa (15 bar)
	élelmszer-biztos

Alkatrészek rendelése

Az alábbi alkatrészek rendelhetők a termékhez:

- vízkőoldó **25** (125 ml)

Az alkatrész megrendelhető ügyfélszolgálatunkon keresztül (lásd a „**Szervíz**” fejezetet) vagy kényelmesen a www.kompernass.com weboldalunkon.



Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a weboldalunkra kerül, megtekintheti és megrendelheti a rendelkezésre álló pótalkatrészeket.

TUDNIVALÓ

- ▶ A rendeléshez tartsa készenlétben az IAN-számot, ami a jelen használati útmutató borítóján található.
- ▶ Ne feledje, hogy nem minden országban lehetséges az alkatrészek interneten történő megrendelése.

Ártalmatlanítás



Semmi esetre ne dobja a készüléket a háztartási hulladékba. A termék az európai 2012/19/EU WEEE (Elektromos és elektronikus berendezések hulladéka) irányelv hatálya alá tartozik.

A készüléket kizárólag engedélyezett hulladékkezelő üzemben vagy települése hulladékkezelő létesítményében ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a hatályos előírásokat. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot a hulladékkezelővel.



Az elhasznált termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál vagy a városi önkormányzatnál.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövidleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejárat után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügynének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (pl. IAN 123456).
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizszéleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 123456 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 341821_2001

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	36
Autorské právo	36
Omezení odpovědnosti	36
Výstražná upozornění	37
Použití v souladu s určením	37
Rozsah dodávky/kontrola po přepravě	38
Likvidace obalu	38
Bezpečnostní pokyny	39
Prvky přístroje	42
Před prvním uvedením do provozu	43
Uvedení do provozu	44
Naplnění nádoby na vodu	44
Naplnění nádoby na mléko	44
Nasazení sítěk na espresso do držáku sítky	45
Naplnění mleté kávy na espresso	46
Nasazení držáku sítky	46
Nastavení trysky na mléko	47
Příprava nápoje	48
Výběr vhodného šálku	48
Příprava espresso	49
Příprava cappuccina	51
Příprava Latte Macchiato	53
Zpěněné mléko	56
Čištění a údržba	57
Čištění trysky a nádoby na mléko	57
Čištění sítěk na espresso, držáku sítky a výtoku espresso	60
Čištění nádoby na vodu	61
Čištění krytu	61
Čištění příslušenství	62
Odvápnění přístroje	62
Odstranění závad	64
Technické údaje	65
Objednávání náhradních dílů	65
Likvidace	65
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	66
Servis	67
Dovozce	67

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení nového přístroje.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem.

Jakékoli rozmnožování, resp. dotisk, i pouze částečným způsobem, stejně jako reprodukce ilustrací, i ve změněném stavu, jsou povoleny pouze s výslovným písemným souhlasem výrobce.

Omezení odpovědnosti

Veškeré technické informace uvedené v tomto návodu k obsluze, údaje a pokyny týkající se obsluhy odpovídají stavu v době tisku a byly sestaveny na základě našich dosavadních zkušeností a znalostí.

Z údajů, obrázků a popisů v tomto návodu nelze vyvozovat žádné nároky.

Výrobce nepřebírá ručení za škody vzniklé na základě nedodržení návodu, na základě používání v rozporu s určením, neodborných oprav, nedovoleně provedených změn nebo na základě použití nedovolených náhradních dílů.

Výstražná upozornění

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

VÝSTRAHA!

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnou nebezpečnou situaci.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může vést ke zraněním.

- Pro zabránění zranění osob je proto nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možný vznik hmotné škody.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- Pro zabránění hmotným škodám je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj se používá pouze k přípravě nápojů pro domácí potřebu. Je určen výhradně pro použití v domácnostech. Není určen k profesionálnímu použití.

Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením.

VÝSTRAHA!

Nebezpečí při použití v rozporu s určením!

Při použití v rozporu s určením a/nebo použití jiného druhu může být přístroj zdrojem různých nebezpečí.

- Přístroj používejte výlučně v souladu s určením.
- Dodržujte postupy popsané v tomto návodu k obsluze.

Jsou vyloučeny nároky jakéhokoliv druhu kvůli poškození, které vzniklo na základě použití v rozporu s určením.

Riziko nese sám uživatel.

Rozsah dodávky/kontrola po přepravě

VÝSTRAHA!

Nebezpečí udušení!

- Obalový materiál není na hraní. Hrozí nebezpečí udušení.

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponentami:

- espresso kávovar
- držák sítka
- velké sítko na espresso
- malé sítko na espresso
- odměrka s pěchovadlem
- Odvápňovací prostředek (125 ml)
- návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

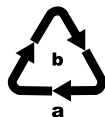
- Zkontrolujte kompletnost dodávky a zda není viditelně poškozená.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození, vzniklé v důsledku vadného obalu nebo dopravy, kontaktujte servisní zákaznickou linku.

Likvidace obalu

Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Obalový materiál je zvolen podle ekologického a likvidačně technického hlediska, a proto jej lze recyklovat.



Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a snižuje produkci odpadů. Více nepotřebný obalový materiál zlikvidujte dle místně platných předpisů.



Balení zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je rozříd'te odděleně. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:

- 1–7: plasty,
- 20–22: papír a lepenka,
- 80–98: kompozitní materiály.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud možno, uschovejte originální obal během záruční doby přístroje, aby bylo možné v případě uplatnění záruky přístroj řádně zabalit.

Bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!

- ▶ Před použitím zkontrolujte, zda přístroj není zvenčí viditelně poškozený. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- ▶ Děti mladší 8 let nesmí mít přístup k přístroji a přívodnímu kabelu.
- ▶ Děti od 8 let mohou používat přístroj pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí.
- ▶ Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí mohou používat přístroj pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí.
- ▶ Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, ledaže jsou starší 8 let a jsou pod dohledem.
- ▶ Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- ▶ Opravy na zařízení nechte provádět pouze autorizovanými odbornými firmami nebo zákaznickým servisem. V důsledku neodborných oprav může dojít ke vzniku závažných nebezpečí pro uživatele. Navíc zanikají záruční nároky.



Přístroj nikdy neponořujte do vody či jiných tekutin.
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- ▶ Na konektor přístroje nesmí vytéct žádná kapalina.
- ▶ Přístroje se nikdy nedotýkejte mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- ▶ Poškozené zástrčky nebo síťový kabel nechte ihned vyměnit autorizovanými odborníky nebo zákaznickým servisem – vyhnete se tím nebezpečí.
- ▶ Nebezpečí popálení! Během používání jsou některé díly velmi horké!
- ▶ Při použití přístroje vzniká horká pára. Dbejte na to, abyste se neopařili. Udržujte od páry dostatečnou vzdálenost.
- ▶ Přístroj zapojte pouze do řádně nainstalované a uzemněné zásuvky.
- ▶ Přístroj a zejména díly, které přicházejí do styku s potravinami, čistěte pravidelně, jak je popsáno v kapitole „Čištění a údržba“.
- ▶ Po použití je na povrchu topného prvku ještě zbytkové teplo.
- ▶ Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením.
Při nesprávném použití přístroje hrozí nebezpečí zranění.

POZOR! NEBEZPEČÍ HMOTNÝCH ŠKOD!

- ▶ Vadné součástky se smí nahradit pouze za originální náhradní díly. Pouze u těchto dílů je zaručeno, že budou splněny bezpečnostní požadavky.
- ▶ Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím kapalin.
- ▶ Chraňte přístroj před nárazy, prachem, chemikáliemi, silnými výkyvy teplot a působením zdrojů tepla v jeho bezprostřední blízkosti (kamna, topná tělesa).

- ▶ Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo do jiných kapalin.
- ▶ Při odpojování ze zásuvky uchopte síťový adaptér vždy za zástrčku, nikdy netahejte za kabel.
- ▶ Přístroj během provozu nikdy nenechávejte bez dozoru.
- ▶ K provozu přístroje nepoužívejte externí spínací hodiny ani samostatné dálkové ovládání.
- ▶ Přístroj nikdy neprovozujte v místnostech, ve kterých jsou teploty pod nebo blízko 0° C. V případě zamrznutí vody v trubkách nebo v nádobce na vodu může dojít k poškození přístroje.
- ▶ Nikdy neprovozujte přístroj venku. Tento přístroj je určen k použití ve vnitřních prostorách.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Opravu přístroje během záruční doby smí provádět pouze výrobcem autorizovaný zákaznický servis, jinak při následném poškození zaniká nárok na záruku.

Prvky přístroje

Obrázek A:

- ❶ tlačítko espresso „dvojité“  (s vedle umístěnou kontrolkou)
- ❷ tlačítko cappuccino „velké“  (s vedle umístěnou kontrolkou)
- ❸ tlačítko latte „velké“  (s vedle umístěnou kontrolkou)
- ❹ víko nádobky na mléko
- ❺ otočný regulátor „množství mléka“
- ❻ nádobka na mléko
- ❼ odkapávací miska
- ❽ odkapávací mřížka
- ❾ vysouvací prostor na malé šálky
- ❿ tryska na mléko
- ⓫ výtok espressa
- ⓬ tlačítko latte „malé“  (s vedle umístěnou kontrolkou)
- ⓭ tlačítko cappuccino „malé“  (s vedle umístěnou kontrolkou)
- ⓮ tlačítko espresso „malé“  (s vedle umístěnou kontrolkou)

Obrázek B:

- ❶❹ víko nádobky na vodu
- ❶❷ nádobka na vodu
- ❶❸ držák
- ❶❹ vypínač
- ❶❺ páka k polohování trysky na mléko

Obrázek C:

- ❷❶ držák sítka
- ❷❷ blokovač sítka
- ❷❸ velké sítko na espresso
- ❷❹ malé sítko na espresso
- ❷❺ odměrka s pěchovadlem
- ❷❻ odvápnovací prostředek

Před prvním uvedením do provozu

- 1) Držák sítko 20, odměrku 24, sítko na espresso 22 23, odkapávací mřížku 8, odkapávací misku 7, odstavný prostor pro malé šálky 9 nádobku na mléko 6, víko nádoby na mléko 4, víko nádoby na vodu 15 a nádobku na vodu 16 vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole „Čištění a údržba“.
- 2) Přístroj postavte na rovnou a žáruvzdornou plochu. Dbejte na to, aby se v dosažitelné blízkosti nacházela síťová zásuvka.
- 3) Vložte odkapávací misku 7 a položte na ni odkapávací mřížku 8.
- 4) Držák sítko 20 s nasazeným sítkem na espresso (22 nebo 23) nasadíte do přístroje až po značku „☐“ na přístroji a potom jej otočte proti směru hodinových ručiček, dokud rukojeť držáku sítko 20 neukazuje na symbol „☐“.
- 5) Zastrčte zástrčku do síťové zásuvky.

UPOZORNĚNÍ



Odstraňte oranžovou přepravní pojistku ze dna nádoby na vodu 16!

- 6) Při čištění interního potrubí postupujte před prvním použitím takto:
 - Nalijte vodu do nádoby na vodu 16 (cca 200 ml) a do nádoby na mléko 6 (cca 100 ml).
 - Nádobku na vodu 16 a nádobku na mléko 6 vložte do přístroje.
 - Postavte velký šálek na odkapávací mřížku 8.
 - Trysku na mléko 10 nastavte tak, aby tryska na mléko 10 směřovala do šálku.
 - Zapněte přístroj vypínačem 18 (poloha I). Všechny kontrolky začnou blikat. Jakmile svítí všechny kontrolky trvale, je přístroj zahřátý.
 - Stiskněte tlačítko cappuccino „velké“ ☕ 2. Vyčkejte, než z výtoku espressa 11 přestane vytékat voda a všechny kontrolky se trvale rozsvítí. Tento postup opakujte 2x.
 - Vypněte přístroj vypínačem 18 (poloha O).
 - Vylijte zbývající vodu z nádoby na vodu 16 a z nádoby na mléko 6.

UPOZORNĚNÍ

► I po delším odstavení přístroj vyčistěte tak, jak je zde popsáno.

Přístroj je nyní připravený k provozu.

Uvedení do provozu

Naplnění nádoby na vodu

UPOZORNĚNÍ

► Pro přípravu espressa/cappuccina/Latte Macchiatto používejte pouze čerstvou pitnou vodu.

- 1) Sejměte víko nádoby na vodu **15** a nádobku na vodu **16** vytáhněte z přístroje směrem nahoru.
- 2) Vodu nalijte minimálně po značku Min. Nikdy nenalévejte více vody než po značku Max.
- 3) Nádobku na vodu **16** opět zasuňte do přístroje. Dbejte na to, aby nádobka na vodu **16** do přístroje správně zapadla.
- 4) Opět nasadíte víko nádoby na vodu **15**.

Naplnění nádoby na mléko

Chcete-li připravit nápoje, které obsahují mléčnou pěnu jako cappuccino nebo latte, pak musíte do nádoby na mléko **6** nalít mléko.

UPOZORNĚNÍ

► Pro tento přístroj můžete použít kravské nebo sójové mléko.

- 1) Nádobu na mléko **6** lehce vyklopte nahoru a současně ji vytáhněte směrem nahoru a dopředu z přístroje.
- 2) Vyjměte nádobu na mléko **4**.
- 3) Mléko nalijte minimálně po značku Min. Nikdy nenalévejte více mléka než po značku Max.
- 4) Víko nádoby na mléko **4** opět nasadíte na nádobu na mléko **6**.
- 5) Víko nádoby na mléko **6** opět nasadíte na nádobu na mléko tak, aby zaskočilo.

UPOZORNĚNÍ

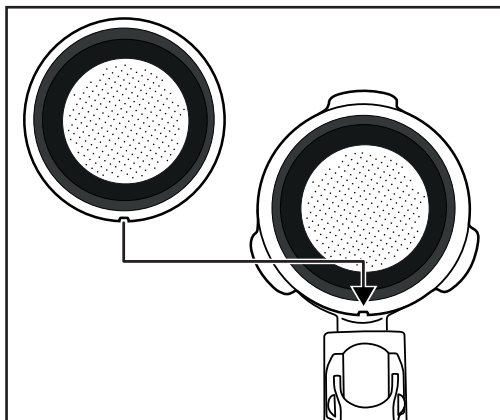
► Chcete-li po přípravě nápoje v nádobě na mléko **6** ještě mléko ponechat, postavte nádobu na mléko **6** pro uložení do chladničky.

UPOZORNĚNÍ

► Pokud nádoba na mléko **6** není nasazena nebo je nasazena nesprávně, svítí pouze obě kontrolky espressa **1**/**14**. Toto indikuje, že lze připravovat pouze espresso, protože k tomu není mléka potřeba.

Nasazení sítěk na espresso do držáku sítka

- 1) Vložte velké **22** nebo malé sítko na espresso **23** do držáku sítka **20**:
 - Dbejte na to, aby se malý zářez na velkém **22** nebo malém sítku na espresso **23** při vložení nacházel nad zářezem na držáku sítka **20**.



- Potom velké **22** nebo malé sítko na espresso **23** mírně pootočte, aby nemohlo vypadnout.



UPOZORNĚNÍ

- Vsazené sítko na espresso **22** **23** odeberte až po vychladnutí!
- K opětovnému vyjmutí sítka na espresso **22** **23** z držáku sítka **20** otočte vložené sítko na espresso **22** **23** tak, aby se zářez na sítku espressa **22** **23** nacházel nad zářezem na držáku sítka **20**. Nyní můžete sítko na espresso **22** **23** vyjmout.

Naplnění mleté kávy na espresso

- 1) Do malého sítka na espresso **23** nasype až po značku Max mletou kávu na přípravu espresso. Toto odpovídá cca 7g mleté kávy nebo jedné plné odměrce **24**.
nebo ...
Do velkého sítka na espresso **22** nasype až po značku Max mletou kávu na přípravu espresso. Toto odpovídá cca 7g + 7g mleté kávy nebo dvěma plným odměrkám **24**.
Upěchujte mletou kávu na přípravu espresso pomocí pěchovadla na odměrce **24**.
- 2) Potom, podle potřeby, dosype další mletou kávu na přípravu espresso tak, aby bylo sítko na espresso **22** **23** naplněno až po značku Max. Poté opět mletou kávu na přípravu espresso upěchujte.

UPOZORNĚNÍ

- Upěchování mleté kávy na přípravu espresso je základní proces při přípravě espresso. V případě příliš silného stlačení mleté kávy na přípravu espresso, espresso protéká pomalu a je více krémové. Pokud není mletá káva na přípravu espresso dostatečně silně upěchována, espresso proteče rychle a je méně krémové.

Nasazení držáku sítka

- 1) Držák sítka **20** s nasazeným sítkem na espresso (**22** nebo **23**) nasadíte do přístroje až po značku „☐“ na přístroji a potom jej otočíte proti směru hodinových ručiček, dokud rukojeť držáku sítka **20** neukazuje na symbol „☒“.

UPOZORNĚNÍ

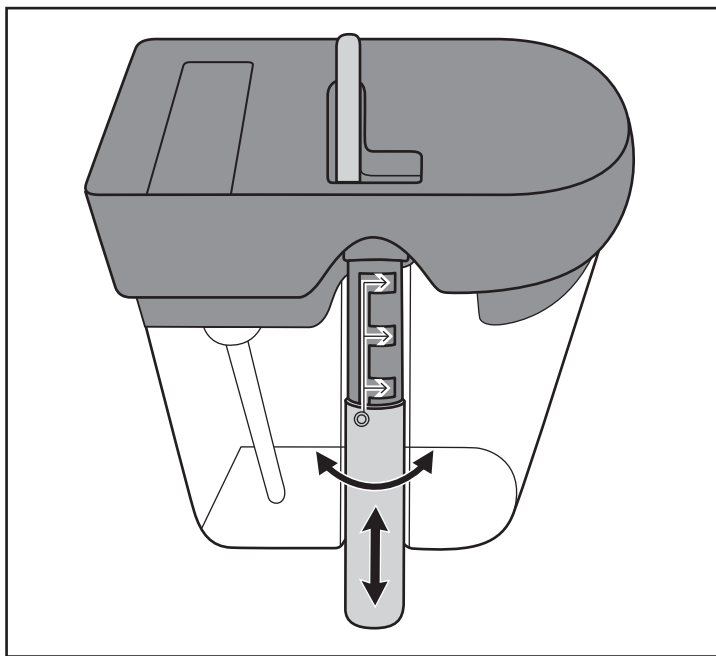
- K sejmutí držáku sítka **20** jej po přípravě nápoje **pomalou** otočíte do polohy „☐“, aby se tím zabránilo následnému vystříknutí.

Nastavení trysky na mléko

Pro cappuccino a Latte Macchiato musíte nastavit trysku na mléko **10** podle velikosti šálku.

- 1) Vytočte trysku na mléko **10** tak, aby směřovala do sklenice/šálku. Pro pohyb trysky na mléko **10** vždy použijte páku na polohování trysky na mléko **19**.
- 2) Stříbrný nástavec trysky na mléko **10** pootočte mírně dozadu tak, aby se odblokoval.
- 3) Podle velikosti šálku/sklenice posuňte stříbrný nástavec trysky na mléko **10** mírně dolů (nebo nahoru, v závislosti na předešlém nastavení). Tryska na mléko **10** by měla být ve sklenici/v šálku, aby se zabránilo vystříknutí. Na výběr máte 3 výšky.
- 4) Pokud jste se rozhodli pro jednu z výšek, otočte stříbrný nástavec trysky na mléko **10** opět dopředu tak, aby citelně zaskočil a byl upevněn.

Pro jednodušší znázornění je přestavení trysky na mléko **10** zde zobrazeno s odejmutou nádobkou na mléko **6**. Nádobka na mléko **6** se však nemusí nutně vyjmout z přístroje, když nastavujete délku trysky na mléko **10**.



Příprava nápoje

POZOR! HMOTNÉ ŠKODY!

- Nedostatečné odvápnění může vést k poškození přístroje až k jeho nepoužitelnosti! Přístroj proto pravidelně odvápněte. K tomu dodržujte kapitolu „Režim odvápnění“.

Výběr vhodného šálku

Podle požadovaného nápoje si zvolte vhodný šálek. Při výběru vhodného šálku mějte na paměti, že nápoje s napěněným mlékem, jako jsou např. cappuccino a latte macchiato, vyžadují v důsledku napěněného mléka větší objem, než jsou uvedené údaje v mililitrech.

Nápoj	Velikost	Předem nastavené množství	Programovatelné
Espresso 	Jednoduché	cca 40 ml	cca 20 – 70 ml
	Dvojité	cca 80 ml	cca 40 – 150 ml
Cappuccino 	Jednoduché	cca 150 ml	Doba přidávání napěněného mléka: 5 s – 40 s
	Dvojité	cca 250 ml	Doba přidávání napěněného mléka: 5 s – 70 s
Příprava Latte Macchiato 	Jednoduché	cca 300 ml	Doba přidávání napěněného mléka: 5 s – 70 s
	Dvojité	cca 400 ml	Doba přidávání napěněného mléka: 5 s – 90 s

Upozornění: Různá množství nápoje jsou řízena dobou vytékání nápoje. To znamená, že při dvojitém espressu vytéká espresso z výtoku espressa déle ❶ než při jednoduchém espressu.

- 1) Pro malé šálky na espresso nebo na kávu vytáhněte prostor na malé šálky ❹ z přístroje a postavte na něj šálek.
- 2) Pro velké šálky nebo sklenice zasuněte prostor na malé šálky ❹ do přístroje a postavte sklenice/šálky na odkapávací mřížku ❸.
- 3) Pokud ještě stále nemáte dodatek místa, vyjměte odkapávací misku ❷ z přístroje a postavte sklenici přímo na dno přístroje.

Příprava espressa

- 1) Ujistěte se, zda je v nádobce na vodu **16** dostatek vody, příp. vodu dolijte.
- 2) Zvolte, zda chcete připravit normální nebo dvojité espresso a vložte vhodné sítko na espresso **22** nebo **23** do držáku sítka **20**.
- 3) Nasypte mletou kávu na přípravu espressa do sítka na espresso **22** **23** a nasadte držák sítka **20**.
- 4) Vytáhněte prostor pro malé šálky **9** z přístroje.
- 5) Postavte vhodný šálek na prostor pro malé šálky **9**.
- 6) Zapněte přístroj vypínačem **18** a vyčkejte, než se všechny kontrolky trvale rozsvítí. Přístroj je potom zahřátý.
- 7) Pokud chcete připravovat jednoduché espresso, stiskněte tlačítko espresso „malé“ **14** . Kontrolka tlačítka espresso „malé“ **14**  svítí. Chcete-li připravit dvojité espresso, stiskněte tlačítko espresso „dvojité“ **1** . Kontrolka tlačítka espresso „dvojité“ **1**  svítí.
- 8) Přístroj spustí spařování, během přípravy bliká příslušná kontrolka.
- 9) Vyčkejte, než z výtoku espressa **11** přestane vytékat espresso a rozsvítí se všechny kontrolky. Potom můžete espresso odebrat.

UPOZORNĚNÍ

- Přípravu můžete kdykoliv přerušit stisknutím libovolného tlačítka.

10) Vypněte přístroj vypínačem **18**.

11) Přístroj vyčistěte tak, jak je uvedeno v kapitole „Čištění a údržba“.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud přístroj nevypnete vypínačem **18** a nestisknete žádné další tlačítko, se přístroj po cca 15 minutách přepne do režimu úspory energie. Když opět chcete připravit nápoj, stiskněte libovolné tlačítko. Přístroj se opět zahřívá.

Naprogramování množství espressa

Pro množství vydaného espressa můžete individuálně uložit programy „Espresso malé“ a „Espresso dvojité“:

Espresso „malé“

- Pokud chcete individuálně určit množství espressa pro tlačítko espresso „malé“ **14** , stiskněte a podržte stisknuté tlačítko espresso „malé“ **14**  cca 3 sekundy, dokud nezačne pracovat čerpadlo. Espresso vytéká z výtoku espressa **11**.
- Jakmile proteklo požadované množství, zastavte výdej espressa opětovným stisknutím tlačítka espresso „malé“ **14** . Množství můžete nastavit na 20 – 70 ml.

Při další přípravě espressa tlačítkem espresso „malé“ **14**  bude vytékat nově naprogramované množství espressa.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud chcete vrátit nastavení na předem naprogramovaných 40 ml, pak přístroj vypněte vypínačem **18**. Během opětovného zapínání přístroje vypínačem **18** stiskněte a podržte stisknuté tlačítko espresso „malé“ **14**  tak dlouho, dokud 5 x neblikne kontrolka tlačítka espresso „malé“ **14** . Nyní můžete tlačítko **14** pustit, naprogramování bylo vráceno na 40 ml.

Espresso „dvojité“

- Pokud chcete individuálně určit množství espressa pro tlačítko espresso „dvojité“ **1** , stiskněte a podržte stisknuté tlačítko espresso „dvojité“ **1**  cca 3 sekundy, dokud nezačne pracovat čerpadlo. Espresso vytéká z výtoku espressa **11**.
- Jakmile proteklo požadované množství, zastavte výdej espressa opětovným stisknutím tlačítka espresso „dvojité“ **1** . Množství můžete nastavit na 40 – 150 ml.

Při další přípravě espressa tlačítkem espresso „dvojité“ **1**  nyní vytéká nově naprogramované množství espressa.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud chcete vrátit nastavení na předem naprogramovaných 80 ml, pak přístroj vypněte vypínačem **18**. Během opětovného zapínání přístroje vypínačem **18** stiskněte a podržte stisknuté tlačítko espresso „dvojité“ **1**  tak dlouho, dokud 5 x neblikne kontrolka tlačítka espresso „dvojité“ **1** . Nyní můžete tlačítko **1** pustit, naprogramování bylo vráceno na 80 ml.

Příprava cappuccina

- 1) Ujistěte se, zda je v nádobce na vodu **16** dostatek vody, příp. vodu dolijte.
- 2) Ujistěte se, zda je v nádobce na mléko **6** dostatek mléka, příp. mléko dolijte.
- 3) Zvolte, zda chcete připravit cappuccino s normálním nebo dvojitým espressem a vložte vhodné sítko na espresso **22** **23** do držáku sítka **20**.
- 4) Nasypťte mletou kávu na přípravu espressa do sítka na espresso **22** **23** a nasad'te držák sítka **20**.
- 5) Postavte vhodný šálek na odkapávací mřížku **8**.
- 6) Podle velikosti šálku můžete také vytáhnout prostor pro malé šálky **9** a šálky na něj postavit.
- 7) Trysku na mléko **10** nastavte tak, aby směřovala do šálku.
Pomocí otočného spínače „Množství mléka“ **5** nastavte množství zpěněného mléka, které chcete použít pro své cappuccino: Ke snížení množství mléka otočte otočný spínač „Množství mléka“ **5** doleva.
Pro zvýšení množství mléka otočte otočným spínačem „Množství mléka“ **5** doprava. Otáčejte jím však jen po značku „“. Jinak se nacházíte v režimu čištění (viz kapitola „Čištění a údržba“).

UPOZORNĚNÍ

- Množství mléka můžete korigovat i během přípravy otáčením otočného spínače „Množství mléka“ **5**.

- 8) Zapněte přístroj vypínačem **18** a vyčkejte, než se všechny kontrolky trvale rozsvítí. Přístroj je potom zahřátý.
- 9) Pokud chcete připravovat jednoduché cappuccino, stiskněte tlačítko cappuccino „malé“ **19** . Kontrolka tlačítka cappuccino „malé“ **19** svítí.
Pokud chcete připravovat dvojité cappuccino, stiskněte tlačítko cappuccino „velké“ **2** . Kontrolka tlačítka cappuccino „velké“ **2**  svítí.
- 10) Přístroj spustí spařování, během přípravy bliká příslušná kontrolka.
- 11) Vyčkejte, než z výtoku **11** přestane vytékat espresso a z trysky na mléko **10** nevytéká žádné mléko a rozsvítí se všechny kontrolky. Potom můžete cappuccino odebrat.

UPOZORNĚNÍ

- Přípravu můžete kdykoliv přerušit stisknutím libovolného tlačítka.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud chcete do nápoje dodatečně přidat ještě více zpeněného mléka: Stiskněte 2x za sebou tlačítko cappuccino „velké“ **2** . Svítí kontrolka tlačítka cappuccino „malé“ **13**  a kontrolka tlačítka cappuccino „velké“ **2**  a z trysky na mléko **10** vytéká zpeněné mléko. Vytékání mléka zastavte stisknutím libovolného tlačítka. Vytékání mléka se automaticky zastaví po 70 sekundách.

12) Vypněte přístroj vypínačem **18**.

13) Přístroj vyčistěte tak, jak je uvedeno v kapitole „Čištění a údržba“.

Zejména nádoba na mléko **6**, víko nádoby na mléko **4** a tryska na mléko **10** se z hygienických důvodů musí po každém odběru mléčné pěny důkladně vyčistit. Jinak se sníží kvalita mléčné pěny a mohou se tvořit zárodky!

UPOZORNĚNÍ

- Pokud přístroj nevypnete vypínačem **18** a nestisknete žádné další tlačítko, se přístroj po cca 15 minutách přepne do režimu úspory energie. Když opět chcete připravit nápoj, stiskněte libovolné tlačítko. Přístroj se opět zahřívá.

Naprogramování doby přidávání mléčné pěny

UPOZORNĚNÍ

- Množství mléčné pěny a také dobou vytékání mléka můžete ovlivnit otáčením otočného spínače „Množství mléka“ **5**. Čím více otáčíte otočným spínačem „Množství mléka“ **5** ve směru „“, o to více mléka/mléčné pěny vyteče za stejnou dobu z trysky na mléko **10**. Otočným spínačem „Množství mléka“ **5** však neotáčejte dále než po značku „“. Jinak se nacházíte v režimu čištění (viz kapitola „Čištění a údržba“).

Pro dobu přidávání mléčné pěny můžete individuálně u programů „malé cappuccino“ a „velké cappuccino“ nastavit individuální časy:

Cappuccino „malé“

- Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko cappuccino „malé“ **13**  cca 3 sekundy, dokud nezačne pracovat čerpadlo. Mléčná pěna vytéká z trysky na mléko **10**.
- Jakmile vyteklo požadované množství mléčné pěny, zastavte vytékání mléčné pěny opětovným stisknutím tlačítka cappuccino „malé“ **13** . Můžete nastavit dobu 5 – 40 sekund.
- Po vydání mléčné pěny vytéká espresso z výtoku espresso **11** pro přípravu cappuccina.
- Při další přípravě cappuccina tlačítkem cappuccino „malé“ **13**  se nyní použije nově naprogramovaná doba vytékání mléka.

Cappuccino „velké“

- Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko cappuccino „velké“ **2**  cca 3 sekundy, dokud nezačne pracovat čerpadlo. Mléčná pěna vytéká z trysky na mléko **10**.
- Jakmile vyteklo požadované množství mléčné pěny, zastavte vytékání mléčné pěny opětovným stisknutím tlačítka cappuccino „velké“ **2** . Můžete nastavit dobu 5 - 70 sekund.
- Po vydání mléčné pěny vytéká espresso z výtoku espresso **11** pro přípravu cappuccina.
- Při další přípravě cappuccina tlačítkem cappuccino „velké“ **2**  se nyní použije nově naprogramovaná doba vytékání mléka.

Příprava Latte Macchiato

- 1) Ujistěte se, zda je v nádobce na vodu **15** dostatek vody, příp. vodu dolijte.
- 2) Ujistěte se, zda je v nádobce na mléko **6** dostatek mléka, příp. mléko dolijte.
- 3) Zvolte, zda chcete připravit Latte Macchiato s normálním nebo dvojitým espressem a vložte vhodné sítko na espresso **22** **23** do držáku sítko **20**.
- 4) Nasypťte mletou kávu na přípravu espressa do sítko na espresso **22** **23** a nasadte držák sítko **20**.
- 5) Postavte vhodný šálek na odkapávací mřížku **8**.
- 6) Trysku na mléko **10** nastavte tak, aby směřovala do šálku.

- 7) Pomocí otočného spínače „Množství mléka“ **5** nastavte množství zpěněného mléka, které chcete použít pro své Latte Macchiato: Ke snížení množství mléka otočte otočný spínač „Množství mléka“ **5** doleva.

Pro zvýšení množství mléka otočte otočným spínačem „Množství mléka“ **5** doprava. Otáčejte jím však jen po značku „“. Jinak se nacházíte v režimu čištění (viz kapitola „Čištění a údržba“).

UPOZORNĚNÍ

- Množství mléka můžete korigovat i během přípravy otáčením otočného spínače „Množství mléka“ **5**.

- 8) Zapněte přístroj vypínačem **18** a vyčkejte, než se všechny kontrolky trvale rozsvítí. Přístroj je potom zahřátý.
- 9) Pokud chcete připravovat jednoduché Latte Macchiato, stiskněte tlačítko latte „malé“ **12** . Kontrolka tlačítka latte „malé“ **12**  svítí. Pokud chcete připravovat dvojité Latte Macchiato, stiskněte tlačítko latte „velké“ **3** . Kontrolka tlačítka latte „velké“ **3**  svítí.
- 10) Přístroj spustí spařování, během přípravy bliká příslušná kontrolka.
- 11) Vyčkejte, než z výtoku **11** přestane vytékat espresso a z trysky na mléko **10** nevytéká žádné mléko a rozsvítí se všechny kontrolky. Potom můžete Latte Macchiato odebrat.

UPOZORNĚNÍ

- Přípravu můžete kdykoliv přerušit stisknutím libovolného tlačítka.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud chcete do nápoje dodatečně přidat ještě více zpěněného mléka: Stiskněte 2 x za sebou tlačítko cappuccino „velké“ **2** . Svítí kontrolka tlačítka cappuccino „malé“ **13**  a kontrolka tlačítka cappuccino „velké“ **2**  a z trysky na mléko **10** vytéká zpěněné mléko. Vytékání mléka zastavte stisknutím libovolného tlačítka. Vytékání mléka se automaticky zastaví po 70 sekundách.

12) Vypněte přístroj vypínačem 18.

13) Přístroj vyčistěte tak, jak je uvedeno v kapitole „Čištění a údržba“.

Zejména nádoba na mléko 6, víko nádoby na mléko 4 a tryska na mléko 10 se z hygienických důvodů musí po každém odběru mléčné pěny důkladně vyčistit. Jinak se sníží kvalita mléčné pěny a mohou se tvořit zárodky!

UPOZORNĚNÍ

- Pokud přístroj nevypnete vypínačem 18 a nestisknete žádné další tlačítko, se přístroj po cca 15 minutách přepne do režimu úspory energie. Když opět chcete připravit nápoj, stiskněte libovolné tlačítko. Přístroj se opět zahřívá.

Naprogramování doby přidávání mléčné pěny

UPOZORNĚNÍ

- Množství mléčné pěny a také dobou vytékání mléka můžete ovlivnit otáčením otočného spínače „Množství mléka“ 5. Čím více otáčíte otočným spínačem „Množství mléka“ 5 ve směru „“, o to více mléka/mléčné pěny vyteče za stejnou dobu z trysky na mléko 10. Otočným spínačem „Množství mléka“ 5 však neotáčejte dále než po značku „“. Jinak se nacházíte v režimu čištění (viz kapitola „Čištění a údržba“).

Pro dobu přidávání mléčné pěny můžete individuálně u programů „malé latte“ a „velké latte“ nastavit individuální časy:

Latte „malé“

- Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko latte „malé“ 12  cca 3 sekundy, dokud nezačne pracovat čerpadlo. Mléčná pěna vytéká z trysky na mléko 10.
- Jakmile vyteklo požadované množství mléčné pěny, zastavte vytékání mléčné pěny opětovným stisknutím tlačítka latte „malé“ 12 . Můžete nastavit dobu 5 – 70 sekund.
- Po vydání mléčné pěny vytéká espresso z výtoku espresso 11 pro přípravu Latte Macchiato.
- Při další přípravě Latte Macchiato tlačítkem latte „malé“ 12  se nyní použije nově naprogramovaná doba vytékání mléka.

Latte „velké“

- Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko latte „velké“ **3** ☕ cca 3 sekundy, dokud nezačne pracovat čerpadlo. Mléčná pěna vytéká z trysky na mléko **10**.
- Jakmile vyteklo požadované množství mléčné pěny, zastavte vytékání mléčné pěny opětovným stisknutím tlačítka latte „velké“ **3** ☕. Můžete nastavit dobu 5 – 90 sekund.
- Po vydání mléčné pěny vytéká espresso z výtoku espresso **11** pro přípravu Latte Macchiato.
- Při další přípravě Latte Macchiato tlačítkem latte „velké“ **3** ☕ se nyní použije nově naprogramovaná doba vytékání mléka.

Zpěnění mléka

Také můžete připravit pouze zpěněné mléko, například pro výrobu kakaa.

- 1) Nasadíte držák sítka **20**.
- 2) Ujistěte se, zda je v nádobce na mléko **6** dostatek mléka, příp. mléko dolijte.
- 3) Postavte vhodný šálek na odkapávací mřížku **8**. Pokud použijete malou nádobu, vytáhněte prostor pro malé šálky **9** a postavte na něj nádobu.
- 4) Trysku na mléko **10** nastavte tak, aby směřovala do šálku.
- 5) Zapněte přístroj vypínačem **18** a vyčkejte, než se všechny kontrolky trvale rozsvítí. Přístroj je potom zahřátý.
- 6) Stiskněte 2 x za sebou tlačítko cappuccino „velké“ **2** ☕. Svítí kontrolka tlačítka cappuccino „malé“ **13** ☕ a kontrolka tlačítka cappuccino „velké“ **2** ☕ a z trysky na mléko **10** vytéká zpěněné mléko.
- 7) Vytékání mléka zastavte stisknutím libovolného tlačítka. Vytékání mléka se automaticky zastaví po 70 sekundách.
- 8) Vypněte přístroj vypínačem **18**.
- 9) Přístroj vyčistěte tak, jak je uvedeno v kapitole „Čištění a údržba“.

Čištění a údržba

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!

- Než začnete přístroj čistit, vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze sítě. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
-  Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Před čištěním nechte přístroj vždy nejprve vychladnout. Nebezpečí popálení!

Čištění trysky a nádobky na mléko

POZOR! NEBEZPEČÍ HMOTNÝCH ŠKOD!

- Nikdy nepoužívejte abrazivní, agresivní nebo chemické čisticí prostředky. Poškozují povrch přístroje.

- 1) Vypněte přístroj vypínačem **18** a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- 2) Nádobku na mléko **6** vyjměte z přístroje a sejměte víko nádobky na mléko **4**.
- 3) Víko nádobky na mléko **4** a nádobku na mléko **6** vymyjte teplou vodou s jemným mycím prostředkem.
- 4) Opláchněte oba díly velkým množstvím čisté vody a vysušte je.
- 5) Nalijte do nádobky na mléko **6** vodu (cca 100 ml), nasadte víko nádobky na mléko **4** a zasuněte nádobku na mléko **6** do přístroje.
- 6) Postavte dostatečně velkou, prázdnou nádobku na odkapávací mřížku **8** a nastavte trysku na mléko **10** tak, aby tato směřovala do nádobky.
- 7) Zastrčte zástrčku do síťové zásuvky a zapněte přístroj vypínačem **18**.
- 8) Vyčkejte, než se všechny kontrolky trvale rozsvítí.
- 9) Nastavte otočný spínač „Množství mléka“ **5** do polohy „Clean“ .
- 10) Stiskněte 2 x za sebou tlačítko latte „velké“ **3** . Střídavě svítí kontrolky tlačítek cappuccino „velké“ **2**  a „malé“ **13**  a tlačítek latte „velké“ **3**  a „malé“ **12**  a z trysky na mléko **10** uniká horká vodní pára.
- 11) Vyčkejte dokud z trysky na mléko **10** neuniká více vodní pára. Chcete-li předčasně zastavit čištění, pak stiskněte opět tlačítko latte „velké“ **3** .
- 12) Nádobku na mléko **6** vyjměte a vylijte případně zbytkovou vodu.
- 13) Vypněte přístroj vypínačem **18**.

UPOZORNĚNÍ

- Chcete-li z trysky na mléko **10** a z nádoby na mléko **6** odstranit vodní kámen, dejte do nádoby na mléko **6** obvyklé prostředky na odstraňování kamene z kávovarů a postupujte tak, jak je popsáno výše. Dodržujte však i návod k použití odvápňovače.
- Po odstranění kamene proveďte ještě jednou čištění pouze čistou vodou.

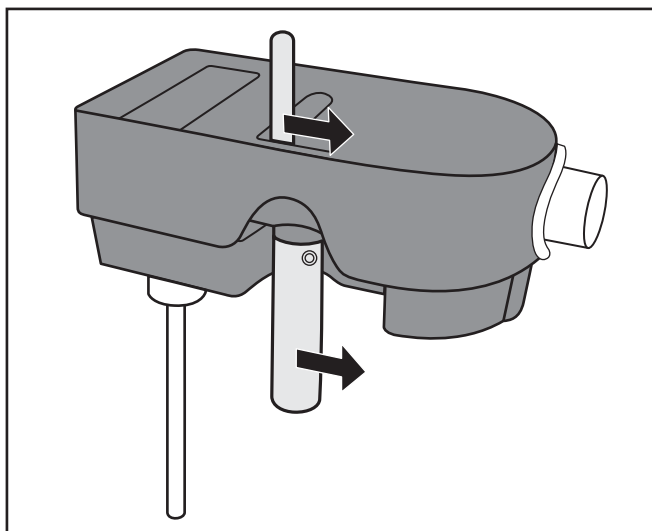
UPOZORNĚNÍ



Nádobka na mléko **6** je vhodná pro mytí v myčce nádobí. Dbejte na to, aby se nádobka na mléko **6** v myčce nádobí nesevěřela.

Pro dodatečné čištění trysky na mléko **10** můžete tuto sejmout:

- 1) Sejměte víko nádoby na mléko **4**.
- 2) Uved'te trysku na mléko **10** do vzpřímené polohy tak, aby páka k polohování trysky na mléko **19** ukazovala přímo směrem nahoru.
- 3) Současně stiskněte páku k polohování **19** a trysku na mléko **10** ve směru výřezu ve víku nádoby na mléko **4** tak, aby se uvolnil konektor.

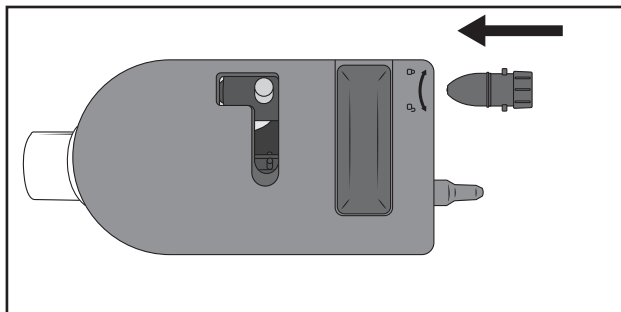


- 4) Trysku na mléko **10** vytáhněte pomocí páky k polohování **19** dolů z víka nádoby na mléko **4**.
- 5) Povolte sřídbrný nástavec trysky na mléko **10** (viz kapitola „Nastavení trysky na mléko“) a vytáhněte ji směrem dolů.
- 6) Vyčistěte sřídbrný nástavec a trysku na mléko **10**, uvolněnou z víka nádoby na mléko **4** pomocí páky k polohování **19** v teplé vodě s trochou mycího prostředku. Poté díly opláchněte čistou vodou.

- 7) Zastrčte stříbrný nástavec opět na trysku na mléko ⑩ a upevněte jej v požadované výšce (viz kapitola „Nastavení trysky na mléko“).
- 8) Zastrčte trysku na mléko ⑩ pomocí páky k polohování ⑪ opět do víka nádoby na mléko ④ a zastrčte konektor opět zcela do přístroje.

Pro důkladné čištění lze spojovací zátku z víka nádoby na mléko ④ sejmout:

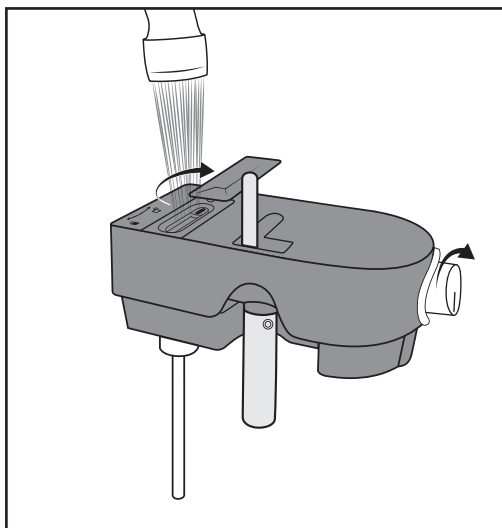
- 1) K tomu ji otočte ve směru k symbolu  a vytáhněte ji.
- 2) Vyčistěte spojovací zátku vodou z vodovodu. Pak ji dobře osušte.



- 3) Spojovací zátku opět na víku nádoby na mléko ④ upevněte otočením ve směru k symbolu .

Pro důkladné čištění víka nádoby na mléko ④ postupujte takto:

- 1) Vyjměte nádobu na mléko ④.
- 2) Povolte gumový kryt z víka nádoby na mléko ④.
- 3) Otočte otočným regulátorem ⑤ ve směru chodu hodinových ručiček, aby značka na otočném regulátoru ⑤ ukazovala směrem dolů.
- 4) Napusťte čistou vodu otvory a přitom lehce kývejte víkem nádoby na mléko ④ sem a tam.



- 5) Nechte víko nádoby na mléko ❹ uschnout, pokud jej nechcete používat okamžitě.
- 6) Opět zavřete gumový kryt.

Čištění sítka na espresso, držáku sítka a výtoku espresso

Po každé přípravě nápoje odstraňte zbytky mleté kávy ze sítka na espresso ❷❸.

Sítko na espresso ❷❸, držák sítka ❶ a výtok espresso ❶ pravidelně čistěte.

- 1) Po přípravě espresso/cappuccina/Latte Macchiato a po sejmutí držáku sítka ❶:
 - Upevněte sítko na espresso ❷❸ tak, že blokovač sítka ❶ vyklopíte nahoru a pevně podržíte.
 - Vyklepněte zbytky mleté kávy na přípravu espresso ze sítka na espresso ❷❸.
 - Blokovač sítka ❶ zaklapněte zpět.
 - Odeberte sítko na espresso ❷❸ z držáku sítka ❶.
 - Sítko na espresso ❷❸ a držák sítka ❶ vymyjte v teplé vodě s jemným mycím prostředkem. Poté dobře opláchněte všechny části čistou vodou.

UPOZORNĚNÍ



Sítka na espresso **22** **23** jsou vhodná také pro mytí v myčce nádobí.

- 2) Vsaďte držák sítka **20** bez sítka na espresso **22** **23** opět do přístroje.
- 3) Nalijte vodu (cca 200 ml) do nádoby na vodu **16**.
- 4) Postavte dostatečně velkou nádobu na odkapávací mřížku **8**.
- 5) Zapněte přístroj vypínačem **18** a vyčkejte, než se všechny kontrolky trvale rozsvítí.
- 6) Stiskněte tlačítko espresso „malé“ **14** □. Voda vytéká z výtoku espressa **11** a propláchne veškerá potrubí. Jakmile z výtoku **11** přestane vytékat voda, je čištění ukončeno.

UPOZORNĚNÍ

- Chcete-li také odvápnit vedení a nádobku na vodu **16**, postupuje podle popisu v kapitole „Režim odvápnění“.

UPOZORNĚNÍ

- K uložení můžete držák sítka **20** a sítka na espresso **22** **23** také zastrčit do držáku **17** vedle nádoby na vodu **16**.

Čištění nádoby na vodu

- 1) Vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky a vypněte přístroj vypínačem **18**.
- 2) Vyjměte nádobku na vodu **16** z přístroje a vylijte případně zbytkovou vodu.
- 3) Nádobku na vodu **16** a víko nádoby na vodu **15** umyjte v teplé vodě s přidáním jemného mycího prostředku. Oba díly dobře opláchněte velkým množstvím čisté vody, aby se odstranily zbytky mycího prostředku.
- 4) Všechny díly dobře osušte a opět je vložte do přístroje.

Čištění krytu

Kryt ořete lehce navlhčeným hadříkem. Na těžce odstranitelné nečistoty použijte jemný čisticí prostředek nanesený na hadříku.

Před opětovným použitím přístroj řádně vytřete do sucha.

Čištění příslušenství

- 1) K čištění vytáhněte prostor pro malé šálky 9 dopředu z přístroje.
- 2) Odměrku 29, odkapávací misku 7, vysouvací prostor pro malé šálky 9 a odkapávací mřížku 8 umyjte v teplé vodě s trochou mycího prostředku. Poté díly opláchněte čistou vodou.
- 3) Všechny díly dobře osušte, než je opět nasadíte do přístroje.

UPOZORNĚNÍ



Odkapávací miska 7 a prostor pro malé šálky 9 jsou vhodné také pro mytí v myčce nádobí. Dbejte na to, aby se díly v myčce nádobí nezaklínily.

Odvápnění přístroje

Po cca 500 použitích přístroj ukazuje, že by se měl odvápnit:

Kontrolka tlačítka latte „velké“ 3  a kontrolka tlačítka latte „malé“ 12  současně blikají, jakmile je přístroj zahřátý.

POZOR! HMOTNÉ ŠKODY!

- Přístroj můžete i nadále používat, avšak doporučujeme provést odvápnění, protože jinak může dojít k poškození přístroje až k jeho neupotřebitelnosti!

UPOZORNĚNÍ

- Program odvápnění můžete spustit už před uplynutím 500 použití. Při tom postupujte přesně tak, jak je popsáno níže.

- 1) Vypněte přístroj vypínačem 18 a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- 2) Dejte v dodávce obsažený odvápnovací prostředek 25 (125 ml) a 500 ml vody do nádobky na vodu 16.
- 3) Prázdnou nádobku na mléko 6 vložte do přístroje.
- 4) Nastavte otočný spínač „množství mléka“ 5 do polohy „Clean“ .
- 5) Vsaďte držák sítka 20 s nasazeným sítkem na espresso (22 nebo 23) do přístroje.
- 6) Postavte dostatečně velkou nádobu na odkapávací mřížku 8.
- 7) Trysku na mléko 10 nastavte tak, aby směřovala do nádoby.
- 8) Zastrčte síťovou zástrčku do síťové zásuvky a zapněte přístroj vypínačem 18. Přístroj se zahřívá.
- 9) Současně stiskněte tlačítko latte „velké“ 3  a tlačítko latte „malé“ 12 , jakmile je přístroj zahřátý. Přístroj spustí odvápnění. Všechny kontrolky se postupně rozsvítí. Z trysky na mléko 10 uniká pára a vytéká horká voda. Po cca 10 minutách je odvápnění ukončeno a všechny kontrolky svítí trvale.

- 10) Odstraňte zbývající roztok odvápnovacího prostředku z nádoby na vodu **16** a vyčistěte nádobu na vodu (viz kapitola „Čištění nádoby na vodu“).
- 11) Vyprázdněte nádobu na odkapávací mřížce **8** a opět ji na ní postavte.
- 12) Nalijte čistou vodu až po značku Max do nádoby na vodu **16** a opět ji vsad'te.
- 13) Spařte 2 x espresso „dvojité“ a 2 x Latte „velké“ tak, aby čistá voda protékala vedením.

Nyní lze přístroj opět normálně používat. Po dalších 500 použití se opět zobrazí potřebné odvápnění.

Nový odvápnovací prostředek **25** můžete objednat přes naši zákaznickou službu (viz kapitola „**Objednávání náhradních dílů**“).

Doporučujeme používat odvápnovací prostředek **25**, který je zahrnut do rozsahu dodávky. Můžete používat i jiný, běžný odvápnovací prostředek pro kávovary na espresso. Potom postupujte, jak je popsáno v návodu k obsluze příslušného odvápnovacího prostředku.

Odstranění závad

Porucha	Příčina	Odstranění problému
Espresso nevytéká.	Mletá káva na přípravu espressa je příliš vlhká/nebo příliš silně upěchována.	Espresso je nutné připravit znovu, přitom se však mletá káva na espresso nesmí pevně napěchovat nebo se musí zcela vyměnit.
	Žádná voda v nádobce na vodu 16 .	Nalijte vodu do nádoby na vodu 16 .
	Otvory držáku sítky jsou ucpané.	Držák sítky 20 vyčistit.
Espresso kape přes okraje držáku sítky 20 namísto z otvorů.	Držák sítky 20 nebyl správně nasazen.	Držák sítky 20 správně nasadit.
	Otvory držáku sítky jsou ucpané.	Držák sítky 20 vyčistit.
	Na okraji držáku sítky 20 se nachází zbytky mleté kávy na přípravu espressa.	Z okraje držáku sítky 20 odstranit zbytky mleté kávy na přípravu espressa.
Mléko se nenapění.	Otočný regulátor „Množství mléka“ 5 ukazuje na označení „  “ nebo za něj. Proto se nacházíte v režimu čištění.	K výrobě mléčné pěny otočte otočný regulátor „Množství mléka“ 5 dále doleva, před značku „  “.
	Víko nádoby na mléko 4 a/nebo tryska na mléko 10 jsou ucpané.	Víko nádoby na mléko 4 a/nebo trysku na mléko 10 vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole „Čištění trysky a nádoby na mléko“.
Hlučný provoz čerpadla	Nádobka na vodu 16 je prázdná.	Nalijte vodu do nádoby na vodu 16 .
Crema je příliš světlá (espresso vytéká rychle z držáku sítky 20).	Příliš málo mleté kávy na přípravu espressa.	Použít více mleté kávy na přípravu espressa.
	Mletá káva na přípravu espressa je semleta příliš nahrubo.	Používat jen mletou kávu speciálně vyrobenou pro přípravu espressa.
Crema je příliš tmavá (espresso vytéká pomalu z držáku sítky 20).	Příliš velké množství mleté kávy na přípravu espressa.	Použít méně mleté kávy na přípravu espressa.
	Káva je namleta příliš jemně nebo je vlhká.	Používat jen mletou kávu speciálně vyrobenou pro přípravu espressa.

Technické údaje

Síťové napětí	220 – 240 V ~ (střídavý proud), 50 Hz
Jmenovitý výkon	1230 – 1470 W
Tlak čerpadla	cca 1,5 MPa (15 barů)
	bezpečné pro potraviny

Objednávání náhradních dílů

K produktu můžete objednat následující náhradní díly:

- odvápňovací prostředek  (125 ml)

Náhradní díl objednávejte prostřednictvím naší servisní poradenské linky (viz kapitola „**Servis**“) nebo pohodlně na našich webových stránkách www.kompernass.com.



Pomocí tohoto kódu QR se dostanete přímo na naši webovou stránku a můžete si prohlédnout a objednat dostupné náhradní díly.

UPOZORNĚNÍ

- Pro Vaši objednávku mějte připravené číslo IAN, které najdete na obalu tohoto návodu k obsluze.
- Vezměte prosím na vědomí, že pro všechny země dodání není možné objednat náhradní díly online.

Likvidace



V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici č. 2012/19/EU-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Zlikvidujte přístroj prostřednictvím schváleného likvidačního podniku nebo Vašeho komunálního sběrného dvora. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve sběrném dvoře.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa
Vašeho obecního nebo městského úřadu.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě
závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná
práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad.
Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu
nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opraví-
me, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude
během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad)
a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový
produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opra-
vené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí
oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy
zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl
svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje
na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto lze
považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou
např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo
udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat
všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se
v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpod-
mínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném
a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly prove-
deny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 123456) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 123456 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 341821_2001

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	70
Urheberrecht	70
Haftungsbeschränkung	70
Warnhinweise	71
Bestimmungsgemäße Verwendung	71
Lieferumfang/Transportinspektion	72
Entsorgung der Verpackung	72
Sicherheitshinweise	73
Geräteelemente	76
Vor der ersten Inbetriebnahme	77
Inbetriebnahme	78
Wassertank befüllen	78
Milchtank befüllen	78
Espressosiebe in Siebträger einsetzen	79
Espressopulver einfüllen	80
Siebträger einsetzen	80
Milchdüse einstellen	81
Getränk zubereiten	82
Geeignete Tasse auswählen	82
Espresso zubereiten	83
Cappuccino zubereiten	85
Latte Macchiato zubereiten	87
Aufgeschäumte Milch	90
Reinigen und Pflegen	91
Milchdüse und Milchtank reinigen	91
Espressosiebe, Siebträger und Espressoauslauf reinigen	94
Wassertank reinigen	95
Gehäuse reinigen	95
Zubehörteile reinigen	96
Gerät entkalken	96
Fehlerbehebung	98
Technische Daten	99
Ersatzteile bestellen	99
Entsorgung	99
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	100
Service	101
Importeur	101

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

WARNUNG!

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich der Zubereitung von Getränken für den häuslichen Gebrauch. Es ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten bestimmt. Nutzen Sie es nicht gewerblich.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

WARNUNG!

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang/Transportinspektion

WARNUNG!

Erstickungsgefahr!

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Espressomaschine
- Siebträger
- großes Espressosieb
- kleines Espressosieb
- Messlöffel mit Stopfer
- Entkalker (125 ml)
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

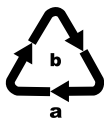
- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1–7: Kunststoffe,
- 20–22: Papier und Pappe,
- 80–98: Verbundstoffe.

HINWEIS

- Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- ▶ Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahren fernzuhalten.
- ▶ Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Das Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und beaufsichtigt.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.



Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Gefahr eines elektrischen Schlages!

- ▶ Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen.
- ▶ Fassen Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Verbrennungsgefahr! Einige Teile werden während der Benutzung sehr heiß!
- ▶ Bei der Benutzung des Gerätes entstehen heiße Dampfschwaden. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht daran verbrühen! Halten Sie ausreichenden Abstand zum Dampf.
- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät und insbesondere die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, regelmäßig wie im Kapitel „Reinigen und Pflegen“ beschrieben.
- ▶ Nach der Anwendung verfügt die Oberfläche des Heizelements noch über Restwärme.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Bei Fehlanwendung des Gerätes besteht Verletzungsgefahr.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).

- ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ▶ Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose; ziehen Sie niemals am Kabel.
- ▶ Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem um das Gerät zu betreiben.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät niemals in Räumen, in denen sich Temperaturen unter oder um 0°C befinden. Bei Gefrieren des Wassers in den Leitungen oder im Wassertank kann das Gerät beschädigt werden.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät niemals im Freien. Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

HINWEIS

- ▶ Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.

Geräteelemente

Abbildung A:

- ❶ Taste Espresso „doppelt“  (mit nebenstehender Kontrollleuchte)
- ❷ Taste Cappuccino „groß“  (mit nebenstehender Kontrollleuchte)
- ❸ Taste Latte „groß“  (mit nebenstehender Kontrollleuchte)
- ❹ Milchtankdeckel
- ❺ Drehregler „Milchmenge“
- ❻ Milchtank
- ❼ Tropfenauffangschale
- ❽ Abtropfgitter
- ❾ herausziehbare Standfläche für kleine Tassen
- ❿ Milchdüse
- ⓫ Espressoauslauf
- ⓬ Taste Latte „klein“  (mit nebenstehender Kontrollleuchte)
- ⓭ Taste Cappuccino „klein“  (mit nebenstehender Kontrollleuchte)
- ⓮ Taste Espresso „klein“  (mit nebenstehender Kontrollleuchte)

Abbildung B:

- ⓯ Wassertankdeckel
- ⓰ Wassertank
- ⓱ Halterungen
- ⓲ Ein-/Ausschalter
- ⓳ Hebel zum Positionieren der Milchdüse

Abbildung C:

- ⓴ Siebträger
- ⓵ Siebblockierer
- ⓶ großes Espressosieb
- ⓷ kleines Espressosieb
- ⓸ Messlöffel mit Stopfer
- ⓹ Entkalker

Vor der ersten Inbetriebnahme

- 1) Reinigen Sie den Siebträger **20**, den Messlöffel **24**, die Espressosiebe **22** **23**, das Abtropfgitter **8**, die Tropfenauffangschale **7**, die Stellfläche für kleine Tassen **9**, den Milchtank **6**, den Milchtankdeckel **4**, den Wassertankdeckel **15** und den Wassertank **16** wie im Kapitel „Reinigen und Pflegen“ beschrieben.
- 2) Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und hitzebeständige Unterlage. Achten Sie drauf, dass die Netzsteckdose in erreichbarer Nähe ist.
- 3) Setzen Sie die Tropfenauffangschale **7** ein und legen Sie das Abtropfgitter **8** darauf.
- 4) Setzen Sie den Siebträger **20** mit eingesetztem Espressosieb (**22** oder **23**) in das Gerät ein, indem Sie ihn an der Markierung „☐“, am Gerät einsetzen und dann gegen den Uhrzeigersinn, bis der Griff des Siebträgers **20** zum Symbol „☒“ weist, drehen.
- 5) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

HINWEIS



Entfernen Sie die orangene Transportsicherung aus dem Boden des Wassertanks **16**!

- 6) Gehen Sie vor der ersten Verwendung folgendermaßen vor, um die internen Leitungen zu reinigen:
 - Füllen Sie Wasser in den Wassertank **16** (ca. 200 ml) sowie in den Milchtank **6** (ca. 100 ml).
 - Setzen Sie den Wassertank **16** und den Milchtank **6** in das Gerät ein.
 - Stellen Sie eine große Tasse auf das Abtropfgitter **8**.
 - Stellen Sie die Milchdüse **10** so ein, dass die Milchdüse **10** in die Tasse weist.
 - Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** an (Position I). Alle Kontrollleuchten beginnen zu blinken. Sobald alle Kontrollleuchten dauerhaft leuchten, ist das Gerät aufgeheizt.
 - Drücken Sie die Taste Cappuccino „groß“ ☕ **2**. Warten Sie, bis kein Wasser mehr aus dem Espressoauslauf **11** austritt und alle Kontrollleuchten dauerhaft leuchten. Wiederholen Sie diesen Vorgang 2 x.
 - Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** (Position O) aus.
 - Entleeren Sie das verbliebene Wasser aus dem Wassertank **16** und aus dem Milchtank **6**.

HINWEIS

- Reinigen Sie das Gerät wie hier beschrieben auch nach längerer Standzeit.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Inbetriebnahme

Wassertank befüllen

HINWEIS

► Verwenden Sie für die Zubereitung von Espresso/Cappuccino/Latte Macchiato ausschließlich frisches Trinkwasser.

- 1) Nehmen Sie den Wassertankdeckel **15** ab und ziehen Sie den Wassertank **16** nach oben aus dem Gerät.
- 2) Füllen Sie mindestens Wasser bis zur Min-Markierung ein. Füllen Sie nie mehr Wasser als bis zur Max-Markierung ein.
- 3) Schieben Sie den Wassertank **16** wieder auf das Gerät. Achten Sie darauf, dass der Wassertank **16** korrekt am Gerät einrastet.
- 4) Setzen Sie den Wassertankdeckel **15** wieder auf.

Milchtank befüllen

Wenn Sie Getränke zubereiten wollen, die Milchschaum enthalten, wie Cappuccino oder Latte Macchiato, müssen Sie Milch in den Milchtank **6** füllen.

HINWEIS

► Sie können Kuh- oder Sojamilch für dieses Gerät verwenden.

- 1) Kippen Sie den Milchtank **6** leicht nach oben und ziehen Sie diesen gleichzeitig nach oben und vorne aus dem Gerät heraus.
- 2) Nehmen Sie den Milchtankdeckel **4** ab.
- 3) Füllen Sie mindestens Milch bis zur Min-Markierung ein. Füllen Sie nie mehr Milch als bis zur Max-Markierung ein.
- 4) Setzen Sie den Milchtankdeckel **4** wieder auf den Milchtank **6**.
- 5) Schieben Sie den Milchtank **6** wieder in das Gerät, so dass dieser einrastet.

HINWEIS

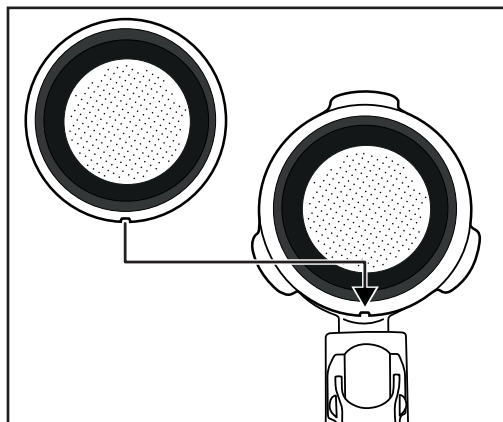
► Wenn Sie nach der Zubereitung des Getränkes noch Milch im Milchtank **6** aufbewahren wollen, stellen Sie den Milchtank **6** zur Aufbewahrung in den Kühlschrank.

HINWEIS

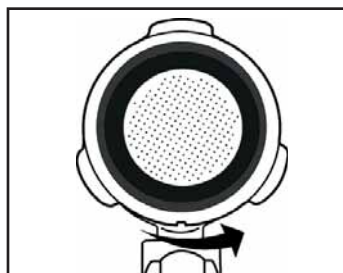
► Wenn der Milchtank **6** nicht oder nicht korrekt eingesetzt ist, leuchten nur die beiden Espresso-Kontrollleuchten **1/14**. Dies zeigt an, dass Sie ausschließlich Espresso zubereiten können, denn dafür wird keine Milch benötigt.

Espressosiebe in Siebträger einsetzen

- 1) Legen Sie das große **22** oder das kleine Espressosieb **23** in den Siebträger **20**:
 - Achten Sie darauf, dass die kleine Einkerbung am großen **22** oder kleinem Espressosieb **23** beim Einsetzen über der Einkerbung am Siebträger **20** liegt.



- Drehen Sie dann das große **22** oder kleine Espressosieb **23** etwas, so dass dieses nicht mehr herausfallen kann.



HINWEIS

- Entfernen Sie das eingesetzte Espressosieb **22** **23** erst, wenn es sich abgekühlt hat!
- Um die Espressosiebe **22** **23** wieder aus dem Siebträger **20** herauszunehmen, drehen Sie das eingesetzte Espressosieb **22** **23** so weit, bis sich die Einkerbung am Espressosieb **22** **23** über der Einkerbung am Siebträger **20** befindet. Sie können das Espressosieb **22** **23** nun herausnehmen.

Espressopulver einfüllen

- 1) Füllen Sie das kleine Espressosieb **23** bis zur Max-Markierung mit Espressopulver. Dies entspricht ca. 7g Pulver oder einem gestrichenem Messlöffel **24**.
oder ...
Füllen Sie das große Espressosieb **22** bis zur Max-Markierung mit Espressopulver. Das entspricht ca. 7g + 7g Pulver, oder zwei gestrichenen Messlöffeln **24**.
- 2) Verdichten Sie das Espressopulver mit Hilfe des Stopfers am Messlöffel **24**.
Füllen Sie danach, falls nötig, weiteres Espressopulver nach, so dass das Espressosieb **22** **23** bis zur Max-Markierung gefüllt ist. Verdichten Sie das Espressopulver danach erneut.

HINWEIS

- Das Verdichten des Espressopulvers ist ein wesentlicher Vorgang bei der Zubereitung eines Espressos. Wird das Espressopulver sehr stark gepresst, so läuft der Espresso langsam durch und es gibt mehr Crema. Ist das Espressopulver nicht so stark verdichtet, läuft der Espresso schnell durch, es entsteht nur wenig Crema.

Siebträger einsetzen

- 1) Setzen Sie den Siebträger **20** mit eingesetztem Espressosieb (**22** oder **23**) in das Gerät ein, indem Sie ihn an der Markierung „“, am Gerät einsetzen und dann gegen den Uhrzeigersinn, bis der Griff des Siebträgers **20** zum Symbol „“ weist, drehen.

HINWEIS

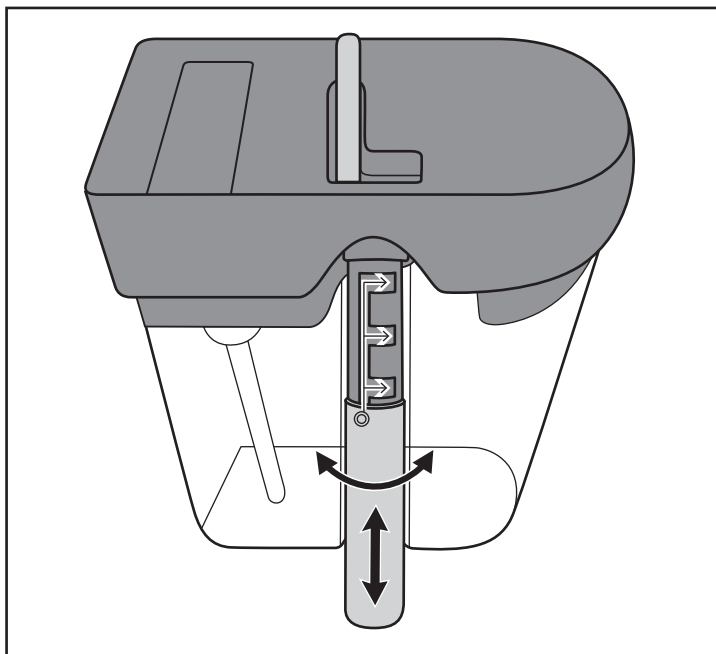
- Um den Siebträger **20** nach der Getränkezubereitung abzunehmen, drehen Sie diesen **langsam** zurück zur Position „“, um ein nachträgliches Herauspritzen zu vermeiden.

Milchdüse einstellen

Je nach Getränk müssen Sie die Milchdüse 10 zur Fassengröße passend einstellen.

- 1) Schwenken Sie die Milchdüse 10 so, dass diese in das Glas/die Tasse weist. Benutzen Sie zum Bewegen der Milchdüse 10 immer den Hebel zum Positionieren der Milchdüse 19.
- 2) Drehen Sie den silbernen Aufsatz der Milchdüse 10 etwas nach hinten, so dass dieser entriegelt ist.
- 3) Je nach Größe der Tasse/des Glases, schieben Sie den silbernen Aufsatz der Milchdüse 10 etwas nach unten (oder nach oben, je nach vorheriger Einstellung). Die Milchdüse 10 sollte bis in das Glas/die Tasse ragen, um Spritzer zu vermeiden. Sie haben 3 Höhen zur Auswahl.
- 4) Wenn Sie sich für eine Höhe entschieden haben, drehen Sie den silbernen Aufsatz der Milchdüse 10 wieder nach vorne, so dass dieser spürbar einrastet und fest sitzt.

Zur einfacheren Darstellung ist das Verstellen der Milchdüse 10 hier mit abgenommenen Milchtank 6 gezeigt. Der Milchtank 6 muss jedoch nicht unbedingt aus dem Gerät entnommen werden, wenn Sie die Länge der Milchdüse 10 einstellen.



Getränk zubereiten

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Mangelnde Entkalkung kann zu Beschädigungen am Gerät bis hin zur Unbrauchbarkeit des Gerätes führen! Entkalken Sie das Gerät daher regelmäßig. Beachten Sie hierzu das Kapitel „Entkalkungs-Modus“.

Geeignete Tasse auswählen

Je nach gewünschtem Getränk wählen Sie eine passende Tasse aus. Bedenken Sie bei der Auswahl der passenden Tasse, dass Getränke mit Milchschaum, wie Cappuccino und Latte Macchiato, durch die aufgeschäumte Milch ein größeres Volumen benötigen, als die aufgeführten Milliliter-Angaben.

Getränk	Größe	voreingestellte Menge	Programmierbar
Espresso 	Klein	ca. 40 ml	ca. 20 – 70 ml
	Doppelt	ca. 80 ml	ca. 40 – 150 ml
Cappuccino 	Klein	ca. 150 ml	Zeit der Zugabe von aufgeschäumter Milch: 5 Sek. – 40 Sek.
	Groß	ca. 250 ml	Zeit der Zugabe von aufgeschäumter Milch: 5 Sek. – 70 Sek.
Latte Macchiato 	Klein	ca. 300 ml	Zeit der Zugabe von aufgeschäumter Milch: 5 Sek. – 70 Sek.
	Groß	ca. 400 ml	Zeit der Zugabe von aufgeschäumter Milch: 5 Sek. – 90 Sek.

Hinweis: Die unterschiedlichen Getränkemengen werden über die Dauer der Getränkeausgabe gesteuert. D. h. bei einem doppelten Espresso fließt der Espresso länger aus dem Espressoauslauf ⑪ als bei einem einfachen Espresso.

- 1) Für kleine Espresso- oder Kaffeetassen ziehen Sie die Standfläche für kleine Tassen ⑨ aus dem Gerät und stellen Sie die Tasse darauf.
- 2) Für große Tassen oder Gläser schieben Sie die Standfläche für kleine Tassen ⑨ in das Gerät und platzieren die Gläser/Tassen auf dem Abtropfgitter ⑧.
- 3) Sollte der Platz immer noch nicht ausreichend sein, nehmen Sie die Tropfenauffangschale ⑦ aus dem Gerät und platzieren Sie das Glas direkt auf dem Boden des Gerätes.

Espresso zubereiten

- 1) Stellen Sie sicher, dass noch genügend Wasser im Wassertank **15** vorhanden ist, füllen Sie ggf. Wasser nach.
- 2) Wählen Sie aus, ob Sie einen kleinen oder einen doppelten Espresso zubereiten möchten und legen Sie das passende Espressosieb **22** oder **23** in den Siebträger **20**.
- 3) Füllen Sie das Espressopulver in das Espressosieb **22** **23** und setzen Sie den Siebträger **20** ein.
- 4) Ziehen Sie die Standfläche für kleine Tassen **9** aus dem Gerät.
- 5) Stellen Sie eine passende Tasse auf die Standfläche für kleine Tassen **9**.
- 6) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** ein und warten Sie, bis alle Kontrollleuchten dauerhaft leuchten. Das Gerät ist dann aufgeheizt.
- 7) Drücken Sie die Taste Espresso „klein“ **14** , wenn Sie einen kleinen Espresso zubereiten wollen. Die Kontrollleuchte der Taste Espresso „klein“ **14**  leuchtet.
Drücken Sie die Taste Espresso „doppelt“ **1** , wenn Sie einen doppelten Espresso zubereiten wollen. Die Kontrollleuchte der Taste Espresso „doppelt“ **1**  leuchtet.
- 8) Das Gerät startet den Brühvorgang, die jeweilige Kontrollleuchte blinkt während der Zubereitung.
- 9) Warten Sie, bis kein Espresso mehr aus dem Espressoauslauf **11** fließt und alle Kontrollleuchten leuchten. Sie können dann den Espresso entnehmen.

HINWEIS

- Sie können jederzeit die Zubereitung unterbrechen, indem Sie eine beliebige Taste drücken.

- 10) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** aus.
- 11) Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigen und Pflegen“ beschrieben.

HINWEIS

- Wenn Sie das Gerät nicht am Ein-/Ausschalter **18** ausschalten und keine weitere Taste drücken, schaltet sich das Gerät nach ca. 15 Minuten in den Energiesparmodus. Wenn Sie wieder ein Getränk zubereiten möchten, drücken Sie eine beliebige Taste. Das Gerät heizt wieder auf.

Menge des Espressos programmieren

Sie können für die Menge des ausgegeben Espressos für die Programme „Espresso klein“ und „Espresso doppelt“ individuell speichern:

Espresso „klein“

- Wenn Sie die Espressomenge für die Taste Espresso „klein“ **14**  individuell bestimmen wollen, drücken und halten Sie die Taste Espresso „klein“ **14**  ca. 3 Sekunden, bis die Pumpe anfängt zu arbeiten. Espresso tritt aus dem Espressoauslauf **11**.
- Stoppen Sie die Espressoausgabe durch erneutes Drücken der Taste Espresso „klein“ **14** , sobald die gewünschte Menge durchgelaufen ist. Sie können eine Menge von 20 - 70 ml einstellen.

Bei der nächsten Espressozubereitung mit der Taste Espresso „klein“ **14**  wird nun die neu programmierte Menge an Espresso ausgegeben.

HINWEIS

- Wenn Sie die Einstellung wieder auf die vorprogrammierten 40 ml zurückstellen wollen, schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter **18** aus. Während Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** wieder einschalten, drücken und halten Sie die Taste Espresso „klein“ **14**  solange, bis die Kontrollleuchte der Taste Espresso „klein“ **14**  5 x aufleuchtet. Sie können die Taste **14** nun lösen, die Programmierung wurde zurück auf 40 ml gesetzt.

Espresso „doppelt“

- Wenn Sie die Espressomenge für die Taste Espresso „doppelt“ **1**  individuell bestimmen wollen, drücken und halten Sie die Taste Espresso „doppelt“ **1**  ca. 3 Sekunden, bis die Pumpe anfängt zu arbeiten. Espresso tritt aus dem Espressoauslauf **11**.
- Stoppen Sie die Espressoausgabe durch erneutes Drücken der Taste Espresso „doppelt“ **1** , sobald die gewünschte Menge durchgelaufen ist. Sie können eine Menge von 40 - 150 ml einstellen.

Bei der nächsten Espressozubereitung mit der Taste Espresso „doppelt“ **1**  wird nun die neu programmierte Menge an Espresso ausgegeben.

HINWEIS

- Wenn Sie die Einstellung wieder auf die vorprogrammierten 80 ml zurückstellen wollen, schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter **18** aus. Während Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** wieder einschalten, drücken und halten Sie die Taste Espresso „doppelt“ **1**  solange, bis die Kontrollleuchte der Taste Espresso „doppelt“ **1**  5 x aufleuchtet. Sie können die Taste **1** nun lösen, die Programmierung wurde zurück auf 80 ml gesetzt.

Cappuccino zubereiten

- 1) Stellen Sie sicher, dass noch genügend Wasser im Wassertank **15** vorhanden ist, füllen Sie ggf. Wasser nach.
- 2) Stellen Sie sicher, dass noch genügend Milch im Milchtank **6** vorhanden ist, füllen Sie ggf. Milch nach.
- 3) Wählen Sie aus, ob Sie einen Cappuccino mit einem kleinen oder einem doppelten Espresso zubereiten möchten und legen Sie das passende Espressosieb **22** **23** in den Siebträger **20**.
- 4) Füllen Sie das Espressopulver in das Espressosieb **22** **23** und setzen Sie den Siebträger **20** ein.
- 5) Stellen Sie eine passende Tasse auf das Abtropfgitter **8**. Je nach Größe der Tasse, können Sie auch die Standfläche für kleine Tassen **9** herausziehen und die Tasse darauf platzieren.
- 6) Stellen Sie die Milchdüse **10** so ein, dass diese in die Tasse weist.
- 7) Stellen Sie mit Hilfe des Drehreglers „Milchmenge“ **5** ein, wieviel geschäumte Milch Sie für Ihren Cappuccino verwenden wollen:
Drehen Sie den Drehregler „Milchmenge“ **5** nach links, um die Milchmenge zu verringern.
Drehen Sie den Drehregler „Milchmenge“ **5** nach rechts, um die Milchmenge zu erhöhen. Drehen Sie diesen jedoch nicht weiter als bis zur Markierung „“. Ansonsten befinden Sie sich im Reinigungs-Modus (siehe Kapitel „Reinigen und Pflegen“).

HINWEIS

► Sie können die Milchmenge auch während der Zubereitung durch Drehen des Drehreglers „Milchmenge“ **5** korrigieren.

- 8) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** ein und warten Sie, bis alle Kontrollleuchten dauerhaft leuchten. Das Gerät ist dann aufgeheizt.
- 9) Drücken Sie die Taste Cappuccino „klein“ **13** , wenn Sie einen kleinen Cappuccino zubereiten wollen. Die Kontrollleuchte der Taste Cappuccino klein **13** leuchtet.
Drücken Sie die Taste Cappuccino „groß“ **2** , wenn Sie einen großen Cappuccino zubereiten wollen. Die Kontrollleuchte der Taste Cappuccino „groß“ **2**  leuchtet.
- 10) Das Gerät startet den Brühvorgang, die jeweilige Kontrollleuchte blinkt während der Zubereitung.
- 11) Warten Sie, bis kein Espresso mehr aus dem Espressoauslauf **11** fließt, keine Milch aus der Milchdüse **10** austritt und alle Kontrollleuchten dauerhaft leuchten. Sie können dann den Cappuccino entnehmen.

HINWEIS

- Sie können jederzeit die Zubereitung unterbrechen, indem Sie eine beliebige Taste drücken.

HINWEIS

- Wenn Sie nachträglich noch mehr aufgeschäumte Milch Ihrem Getränk zugeben wollen:
Drücken Sie die Taste Cappuccino „groß“ **2**  2x hintereinander. Die Kontrollleuchte der Taste Cappuccino „klein“ **13**  und die Kontrollleuchte der Taste Cappuccino „groß“ **2**  leuchten und aus der Milchdüse **10** tritt aufgeschäumte Milch. Stoppen Sie die Milchausgabe durch Drücken einer beliebigen Taste. Die Milchausgabe stoppt nach 70 Sekunden automatisch.

12) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** aus.

- 13) Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigen und Pflegen“ beschrieben. Insbesondere der Milchtank **6**, der Milchtankdeckel **4** und die Milchdüse **10** müssen aus hygienischen Gründen nach jedem Bezug von Milchschaum gründlich gereinigt werden. Ansonsten leidet die Qualität des Milchschaums und Keime können sich bilden!

HINWEIS

- Wenn Sie das Gerät nicht am Ein-/Ausschalter **18** ausschalten und keine weitere Taste drücken, schaltet sich das Gerät nach ca. 15 Minuten in den Energiesparmodus. Wenn Sie wieder ein Getränk zubereiten möchten, drücken Sie eine beliebige Taste. Das Gerät heizt wieder auf.

Dauer der Milchschaumzugabe programmieren

HINWEIS

- Die Menge des Milchschaumes können Sie durch Drehen am Drehregler „Milchmenge“ **5** beeinflussen sowie durch die Dauer der Milchausgabe. Je weiter Sie den Drehregler „Milchmenge“ **5** in Richtung „“ drehen, desto mehr Milch/Milchschaum tritt bei gleichbleibender Dauer aus der Milchdüse **10** aus. Drehen Sie den Drehregler „Milchmenge“ **5** jedoch nicht weiter als bis zur Markierung „“. Ansonsten befinden Sie sich im Reinigungs-Modus (siehe Kapitel „Reinigen und Pflegen“).

Sie können für die Dauer der Milchschaumzugabe für die Programme „Cappuccino klein“ und „Cappuccino groß“ individuelle Zeiten speichern:

Cappuccino „klein“

- Drücken und halten Sie die Taste Cappuccino „klein“ **13**  ca. 3 Sekunden, bis die Pumpe anfängt zu arbeiten. Milchschaum tritt aus der Milchdüse **10** aus.
- Wenn die gewünschte Menge an Milchschaum ausgegeben ist, stoppen Sie die Milchschaumabgabe durch erneutes Drücken der Taste Cappuccino „klein“ **13** . Sie können eine Dauer von 5 - 40 Sekunden einstellen.
- Nach der Milchschaumabgabe läuft der Espresso aus dem Espressoauslauf **11**, um den Cappuccino zuzubereiten.
- Bei der nächsten Cappuccinozubereitung mit der Taste Cappuccino „klein“ **13**  wird nun die neu programmierte Dauer der Milchschaumabgabe angewendet.

Cappuccino „groß“

- Drücken und halten Sie die Taste Cappuccino „groß“ **2**  ca. 3 Sekunden, bis die Pumpe anfängt zu arbeiten. Milchschaum tritt aus der Milchdüse **10** aus.
- Wenn die gewünschte Menge an Milchschaum ausgegeben ist, stoppen Sie die Milchschaumabgabe durch erneutes Drücken der Taste Cappuccino „groß“ **2** . Sie können eine Dauer von 5 - 70 Sekunden einstellen.
- Nach der Milchschaumabgabe läuft der Espresso aus dem Espressoauslauf **11**, um den Cappuccino zuzubereiten.
- Bei der nächsten Cappuccinozubereitung mit der Taste Cappuccino „groß“ **2**  wird nun die neu programmierte Dauer der Milchschaumabgabe angewendet.

Latte Macchiato zubereiten

- 1) Stellen Sie sicher, dass noch genügend Wasser im Wassertank **16** vorhanden ist, füllen Sie ggf. Wasser nach.
- 2) Stellen Sie sicher, dass noch genügend Milch im Milchtank **6** vorhanden ist, füllen Sie ggf. Milch nach.
- 3) Wählen Sie aus, ob Sie einen Latte Macchiato mit einem kleinen oder einem doppelten Espresso zubereiten möchten und legen Sie das passende Espressosieb **22** **23** in den Siebträger **20**.
- 4) Füllen Sie das Espressopulver in das Espressosieb **22** **23** und setzen Sie den Siebträger **20** ein.
- 5) Stellen Sie eine passende Tasse auf das Abtropfgitter **8**.
- 6) Stellen Sie die Milchdüse **10** so ein, dass diese in die Tasse weist.

- 7) Stellen Sie mit Hilfe des Drehreglers „Milchmenge“ **5** ein, wieviel geschäumte Milch Sie für Ihren Latte Macchiato verwenden wollen: Drehen Sie den Drehregler „Milchmenge“ **5** nach links, um die Milchmenge zu verringern. Drehen Sie den Drehregler „Milchmenge“ **5** nach rechts, um die Milchmenge zu erhöhen. Drehen Sie diesen jedoch nicht weiter als bis zur Markierung „“. Ansonsten befinden Sie sich im Reinigungs-Modus (siehe Kapitel „Reinigen und Pflegen“).

HINWEIS

- Sie können die Milchmenge auch während der Zubereitung durch Drehen des Drehreglers „Milchmenge“ **5** korrigieren.
- 8) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** ein und warten Sie, bis alle Kontrollleuchten dauerhaft leuchten. Das Gerät ist dann aufgeheizt.
- 9) Drücken Sie die Taste Latte „klein“ **12** , wenn Sie einen kleinen Latte Macchiato zubereiten wollen. Die Kontrollleuchte der Taste Latte „klein“ **12**  leuchtet.
- Drücken Sie die Taste Latte „groß“ **3** , wenn Sie einen großen Latte Macchiato zubereiten wollen. Die Kontrollleuchte der Taste Latte „groß“ **3**  leuchtet.
- 10) Das Gerät startet den Brühvorgang, die jeweilige Kontrollleuchte blinkt während der Zubereitung.
- 11) Warten Sie, bis kein Espresso mehr aus dem Espressoauslauf **11** fließt, keine Milch aus der Milchdüse **10** austritt und alle Kontrollleuchten dauerhaft leuchten. Sie können dann den Latte Macchiato entnehmen.

HINWEIS

- Sie können jederzeit die Zubereitung unterbrechen, indem Sie eine beliebige Taste drücken.

HINWEIS

- Wenn Sie nachträglich noch mehr aufgeschäumte Milch Ihrem Getränk zugeben wollen:
Drücken Sie die Taste Cappuccino „groß“ **2**  2x hintereinander. Die Kontrollleuchte der Taste Cappuccino „klein“ **13**  und die Kontrollleuchte der Taste Cappuccino „groß“ **2**  leuchten und aus der Milchdüse **10** tritt aufgeschäumte Milch. Stoppen Sie die Milchausgabe durch Drücken einer beliebigen Taste. Die Milchausgabe stoppt nach 70 Sekunden automatisch.

- 12) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** aus.
- 13) Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigen und Pflegen“ beschrieben. Insbesondere der Milchtank **6**, der Milchtankdeckel **4** und die Milchdüse **10** müssen aus hygienischen Gründen nach jedem Bezug von Milchschaum gründlich gereinigt werden. Ansonsten leidet die Qualität des Milchschaums und Keime können sich bilden!

HINWEIS

- Wenn Sie das Gerät nicht am Ein-/Ausschalter **18** ausschalten und keine weitere Taste drücken, schaltet sich das Gerät nach ca. 15 Minuten in den Energiesparmodus. Wenn Sie wieder ein Getränk zubereiten möchten, drücken Sie eine beliebige Taste. Das Gerät heizt wieder auf.

Dauer der Milchschaumzugabe programmieren

HINWEIS

- Die Menge des Milchschaums können Sie durch Drehen am Drehregler „Milchmenge“ **5** beeinflussen sowie durch die Dauer der Milchausgabe. Je weiter Sie den Drehregler „Milchmenge“ **5** in Richtung „“ drehen, desto mehr Milch/Milchschaum tritt bei gleichbleibender Dauer aus der Milchdüse **10** aus. Drehen Sie den Drehregler „Milchmenge“ **5** jedoch nicht weiter als bis zur Markierung „“. Ansonsten befinden Sie sich im Reinigungs-Modus (siehe Kapitel „Reinigen und Pflegen“).

Sie können für die Dauer der Milchschaumzugabe für die Programme „Latte klein“ und „Latte groß“ individuelle Zeiten speichern:

Latte „klein“

- Drücken und halten Sie die Taste Latte „klein“ **12**  ca. 3 Sekunden, bis die Pumpe anfängt zu arbeiten. Milchschaum tritt aus der Milchdüse **10** aus.
- Wenn die gewünschte Menge an Milchschaum ausgegeben ist, stoppen Sie die Milchschaumausgabe durch erneutes Drücken der Taste Latte „klein“ **12** . Sie können eine Dauer von 5 - 70 Sekunden einstellen.
- Nach der Milchschaumausgabe läuft der Espresso aus dem Espressoauslauf **11**, um den Latte Macchiato zuzubereiten.
- Bei der nächsten Latte Macchiato - Zubereitung mit der Taste Latte „klein“ **12**  wird nun die neu programmierte Dauer der Milchausgabe angewendet.

Latte „groß“

- Drücken und halten Sie die Taste Latte „groß“ **3**  ca. 3 Sekunden, bis die Pumpe anfängt zu arbeiten. Milchschaum tritt aus der Milchdüse **10** aus.
- Wenn die gewünschte Menge an Milchschaum ausgegeben ist, stoppen Sie die Milchschaumabgabe durch erneutes Drücken der Taste Latte „groß“ **3** . Sie können eine Dauer von 5 – 70 Sekunden einstellen.
- Nach der Milchschaumabgabe läuft der Espresso aus dem Espressoauslauf **11**, um den Latte Macchiato zuzubereiten.
- Bei der nächsten Latte Macchiato - Zubereitung mit der Taste Latte „groß“ **3**  wird nun die neu programmierte Dauer der Milchausgabe angewendet.

Aufgeschäumte Milch

Sie können auch ausschließlich aufgeschäumte Milch zubereiten, zum Beispiel zur Herstellung von Kakao.

- 1) Setzen Sie den Siebträger **20** ein.
- 2) Stellen Sie sicher, dass noch genügend Milch im Milchtank **6** vorhanden ist, füllen Sie ggf. Milch nach.
- 3) Stellen Sie eine passende Tasse auf das Abtropfgitter **8**. Falls Sie ein kleines Gefäß verwenden, ziehen Sie die Standfläche für kleine Tassen **9** heraus und platzieren Sie das Gefäß darauf.
- 4) Stellen Sie die Milchdüse **10** so ein, dass diese in die Tasse weist.
- 5) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** ein und warten Sie, bis alle Kontrollleuchten dauerhaft leuchten. Das Gerät ist dann aufgeheizt.
- 6) Drücken Sie die Taste Cappuccino „groß“ **2**  2 x hintereinander. Die Kontrollleuchte der Taste Cappuccino „klein“ **13**  und die Kontrollleuchte der Taste Cappuccino „groß“ **2**  leuchten und aus der Milchdüse **10** tritt aufgeschäumte Milch.
- 7) Stoppen Sie die Milchausgabe durch Drücken einer beliebigen Taste. Die Milchausgabe stoppt nach 70 Sekunden automatisch.
- 8) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** aus.
- 9) Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigen und Pflegen“ beschrieben.

Reinigen und Pflegen

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. Gefahr eines elektrischen Schlages!



Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Gefahr eines elektrischen Schlages!

- Lassen Sie das Gerät immer erst abkühlen, bevor Sie das Gerät reinigen. Verbrennungsgefahr!

Milchdüse und Milchtank reinigen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie niemals scheuernde, aggressive oder chemische Reinigungsmittel zur Reinigung des Gerätes. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.

- 1) Stellen Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- 2) Nehmen Sie den Milchtank **6** aus dem Gerät und entfernen Sie den Milchtankdeckel **4**.
- 3) Reinigen Sie den Milchtankdeckel **4** und den Milchtank **6** in warmem Wasser und einem milden Spülmittel.
- 4) Spülen Sie beides mit viel klarem Wasser ab und trocknen Sie sie.
- 5) Füllen Sie den Milchtank **6** mit Wasser (ca. 100 ml), setzen Sie den Milchtankdeckel **4** auf und schieben Sie den Milchtank **6** in das Gerät.
- 6) Stellen Sie ein ausreichend großes, leeres Gefäß auf das Abtropfgitter **8** und platzieren Sie die Milchdüse **10** so, dass diese in das Gefäß weist.
- 7) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose und schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** ein.
- 8) Warten Sie, bis alle Kontrollleuchten dauerhaft leuchten.
- 9) Stellen Sie den Drehregler „Milchmenge“ **5** auf die Position „Clean“ .
- 10) Drücken Sie 2 x hintereinander die Taste Latte „groß“ **3** 2 13 3 12 10 aus.
- 11) Warten Sie, bis kein Wasserdampf mehr aus der Milchdüse **10** austritt. Wenn Sie den Reinigungsvorgang vorher stoppen wollen, drücken Sie ein weiteres Mal die Taste Latte „groß“ **3** .

- 12) Entnehmen Sie den Milchtank **6** und entfernen Sie eventuelles Restwasser.
- 13) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** aus.

HINWEIS

- Wenn Sie die Milchküse **10** und den Milchtank **6** auch entkalken wollen, geben Sie einen handelsüblichen Entkalker für Kaffeemaschinen mit in den Milchtank **6** und gehen Sie vor, wie zuvor beschrieben. Beachten Sie jedoch auch die Bedienungsanleitung des Entkalkers.
- Nach dem Entkalken führen Sie noch einmal eine Reinigung nur mit klarem Wasser durch.

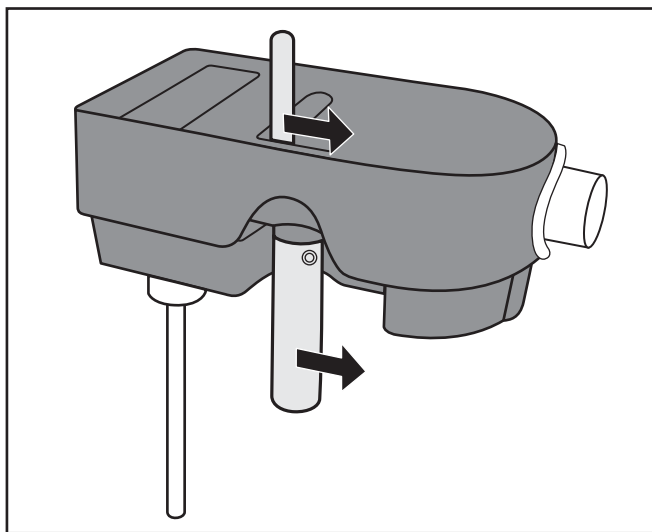
HINWEIS



Der Milchtank **6** ist zur Reinigung in der Spülmaschine geeignet. Achten Sie darauf den Milchtank **6** in der Spülmaschine nicht einzuklemmen.

Für eine zusätzliche Reinigung der Milchküse **10** können Sie diese abnehmen:

- 1) Nehmen Sie den Milchtankdeckel **4** ab.
- 2) Bringen Sie die Milchküse **10** in eine aufrechte Position, so dass der Hebel zum Positionieren der Milchküse **19** gerade nach oben weist.
- 3) Drücken Sie gleichzeitig den Hebel zum Positionieren **19** und die Milchküse **10** in Richtung der Aussparung im Milchtankdeckel **4**, so dass sich die Steckverbindung löst.

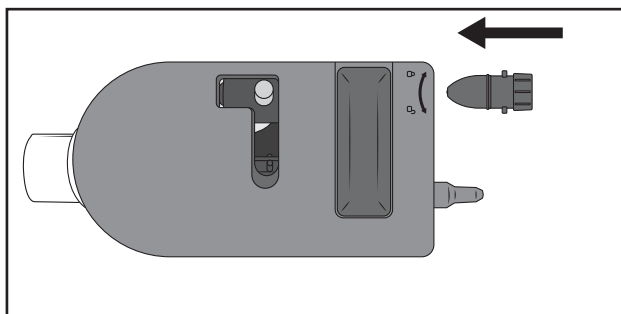


- 4) Ziehen Sie die Milchküse **10** mit dem Hebel zum Positionieren **19** nach unten aus dem Milchtankdeckel **4** heraus.

- 5) Lösen Sie den silbernen Aufsatz der Milchdüse **10** (siehe Kapitel „Milchdüse einstellen“) und ziehen Sie diesen nach unten ab.
- 6) Reinigen Sie den silbernen Aufsatz und die vom Milchtankdeckel **4** gelöste Milchdüse **10** mit dem Hebel zum Positionieren **19** in warmem Wasser mit etwas Spülmittel. Spülen Sie die Teile danach mit klarem Wasser ab.
- 7) Stecken Sie den silbernen Aufsatz wieder auf die Milchdüse **10** und fixieren Sie diesen in der gewünschten Höhe (siehe Kapitel „Milchdüse einstellen“).
- 8) Stecken Sie die Milchdüse **10** mit dem Hebel zum Positionieren **19** wieder in den Milchtankdeckel **4** und schieben Sie die Steckverbindung wieder vollständig in das Gerät.

Zur gründlichen Reinigung kann der Verbindungsstopfen vom Milchtankdeckel **4** abgenommen werden:

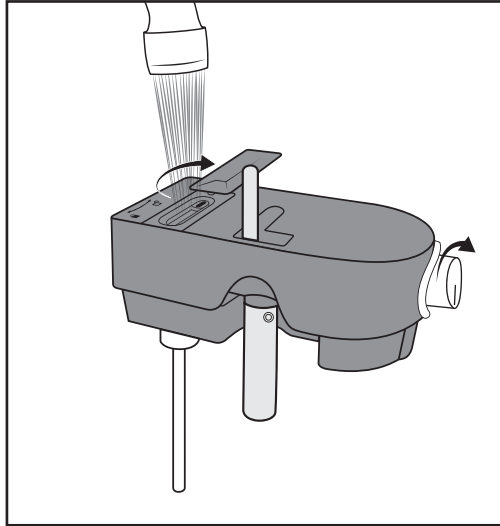
- 1) Drehen Sie ihn dazu in Richtung -Symbol und ziehen Sie ihn heraus.
- 2) Reinigen Sie den Verbindungsstopfen mit Leitungswasser. Trocknen Sie ihn anschließend gut ab.



- 3) Fixieren Sie den Verbindungsstopfen wieder am Milchtankdeckel **4**, indem Sie ihn Richtung -Symbol drehen.

Zur gründlichen Reinigung des Milchtankdeckels **4** gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Nehmen Sie den Milchtankdeckel **4** ab.
- 2) Lösen Sie die Gummiabdeckung vom Milchtankdeckel **4**.
- 3) Drehen Sie den Drehregler **5** im Uhrzeigersinn, bis die Markierung auf dem Drehregler **5** nach unten weist.
- 4) Lassen Sie klares Wasser durch die Öffnungen laufen und schwenken Sie den Milchtankdeckel **4** dabei leicht hin und her.



- 5) Lassen Sie den Milchtankdeckel **4** trocknen, wenn Sie ihn nicht sofort verwenden wollen.
- 6) Verschließen Sie die Gummiabdeckung wieder.

Espressosiebe, Siebträger und Espressoauslauf reinigen

Entfernen Sie nach jeder Getränkezubereitung die Pulverreste aus dem Espressosieb **22** **23**.

Reinigen Sie die Espressosiebe **22** **23**, den Siebträger **20** und den Espressoauslauf **11** regelmäßig.

- 1) Nachdem Sie den Espresso/Cappuccino/Latte Macchiato zubereitet haben und den Siebträger **20** abgenommen haben:
 - Fixieren Sie das Espressosieb **22** **23**, indem Sie den Siebblockierer **21** nach oben klappen und festhalten.
 - Klopfen Sie das Espressopulver aus dem Espressosieb **22** **23** heraus.
 - Klappen Sie den Siebblockierer **21** zurück.
 - Nehmen Sie das Espressosieb **22** **23** aus dem Siebträger **20**.
 - Reinigen Sie Espressosieb **22** **23** und Siebträger **20** in warmem Wasser und einem milden Spülmittel. Spülen sie danach alle Teile mit klarem Wasser ab.

HINWEIS



Die Espressosiebe **22** **23** sind auch zur Reinigung in der Spülmaschine geeignet.

- 2) Setzen Sie den Siebträger **20** ohne Espressosieb **22** **23** wieder in das Gerät ein.
- 3) Füllen Sie Wasser in den Wassertank **16** (ca. 200 ml).
- 4) Stellen Sie ein ausreichend großes Gefäß auf das Abtropfgitter **8**.
- 5) Stellen Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** ein und warten Sie, bis alle Kontrollleuchten dauerhaft leuchten.
- 6) Drücken Sie die Taste Espresso „klein“ **14** . Das Wasser läuft aus dem Espressoauslauf **11** und durchspült die Leitungen. Sobald kein Wasser mehr aus dem Espressoauslauf **11** austritt, ist die Reinigung abgeschlossen.

HINWEIS

- Wenn Sie die Leitungen und den Wassertank **16** auch entkalken wollen, gehen Sie vor, wie im Kapitel „Entkalkungs - Modus“ beschrieben.

HINWEIS

- Sie können den Siebträger **20** und die Espressosiebe **22** **23** zur Aufbewahrung in die Halterungen **17** neben dem Wassertank **16** stecken.

Wassertank reinigen

- 1) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** aus.
- 2) Nehmen Sie den Wassertank **16** aus dem Gerät und entleeren Sie eventuelles Restwasser.
- 3) Reinigen Sie den Wassertank **16** und den Wassertankdeckel **15** in warmem Wasser und etwas mildem Spülmittel. Spülen Sie beide Teile mit viel klarem Wasser ab, um Spülmittelreste zu beseitigen.
- 4) Trocknen Sie die Teile gut ab und setzen Sie diese wieder in das Gerät ein.

Gehäuse reinigen

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor einer erneuten Benutzung vollständig getrocknet ist.

Zubehörteile reinigen

- 1) Ziehen Sie die Standfläche für kleine Tassen **9** zur Reinigung nach vorne aus dem Gerät heraus.
- 2) Reinigen Sie den Messlöffel **24**, die Tropfenauffangschale **7**, die herausziehbare Standfläche für kleine Tassen **9** und das Abtropfgitter **8** im warmen Wasser und etwas Spülmittel. Spülen Sie die Teile danach mit klarem Wasser ab.
- 3) Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie diese wieder in das Gerät einsetzen.

HINWEIS



Die Tropfenauffangschale **7** und die Standfläche für kleine Tassen **9** sind auch zur Reinigung in der Spülmaschine geeignet. Achten Sie darauf die Teile in der Spülmaschine nicht einzuklemmen.

Gerät entkalken

Nach ca. 500 Anwendungen zeigt das Gerät an, dass es entkalkt werden sollte: Die Kontrollleuchte der Taste Latte „groß“ **3** und die Kontrollleuchte der Taste Latte „klein“ **12** blinken gleichzeitig, sobald das Gerät aufgeheizt ist.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Sie können weiterhin das Gerät benutzen, jedoch empfehlen wir, die Entkalkung durchzuführen, da es ansonsten zu Beschädigungen am Gerät bis hin zur Unbrauchbarkeit des Gerätes führt!

HINWEIS

- Sie können das Entkalkungsprogramm auch vor Ablauf der 500 Anwendungen starten. Gehen Sie dabei genauso vor, wie im Folgenden beschrieben.

- 1) Stellen Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- 2) Füllen Sie den im Lieferumfang enthaltenen Entkalker **25** (125 ml) und 500 ml Wasser in den Wassertank **16**.
- 3) Setzen Sie den leeren Milchtank **6** in das Gerät ein.
- 4) Stellen Sie den Drehregler „Milchmenge“ **5** auf die Position „Clean“ .
- 5) Setzen Sie den Siebträger **20** mit eingesetztem Espressosieb (**22** oder **23**) in das Gerät ein.
- 6) Stellen Sie ein ausreichend großes Gefäß auf das Abtropfgitter **8**.
- 7) Stellen Sie die Milchküse **10** so ein, dass diese in das Gefäß weist.

- 8) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose und schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **18** ein. Das Gerät heizt auf.
- 9) Drücken Sie die Taste Latte „groß“ **3**  und die Taste Latte „klein“ **12**  gleichzeitig, sobald das Gerät aufgeheizt ist. Das Gerät beginnt mit der Entkalkung. Alle Kontrollleuchten leuchten nacheinander auf. Dampf und heißes Wasser treten aus der Milchküse **10** aus.
Nach ca. 10 Minuten ist die Entkalkung abgeschlossen und alle Kontrollleuchten leuchten dauerhaft.
- 10) Entfernen Sie die restliche Entkalkerlösung aus dem Wassertank **16** und reinigen Sie diesen (siehe Kapitel „Wassertank reinigen“).
- 11) Leeren Sie das Gefäß auf dem Abtropfgitter **8** und stellen Sie es wieder darauf.
- 12) Füllen Sie klares Wasser bis zur Max-Markierung in den Wassertank **16** und setzen Sie ihn wieder ein.
- 13) Brühen Sie 2 x Espresso „doppelt“ und 2 x Latte „groß“, so dass klares Wasser durch die Leitungen gespült wird.

Das Gerät kann nun wieder normal benutzt werden. Nach weiteren 500 Anwendungen, wird wieder die benötigte Entkalkung angezeigt.

Neuen Entkalker **25** können Sie über unseren Kundenservice bestellen (siehe Kapitel „**Ersatzteile bestellen**“).

Wir empfehlen, den im Lieferumfang enthaltenen Entkalker **25** zu verwenden. Sie können auch anderen, handelsüblichen Entkalker für Espressomaschinen zum Entkalken nutzen. Gehen Sie dann so vor, wie in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Entkalkers beschrieben.

Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Der Espresso läuft nicht mehr heraus.	Das ESPRESSOPULVER ist zu feucht und/oder zu fest gepresst.	Den Espresso neu zubereiten, dabei das ESPRESSOPULVER jedoch nicht so fest verdichten, oder es ganz austauschen.
	Kein Wasser im Wassertank 16 .	Wasser in den Wassertank 16 füllen.
	Die Löcher der Siebträger-Öffnungen sind verstopft.	Siebträger 20 reinigen.
Der Espresso tropft über die Ränder des Siebträgers 20 anstatt aus den Öffnungen.	Der Siebträger 20 wurde nicht korrekt eingesetzt.	Siebträger 20 richtig einsetzen.
	Die Siebträger-Öffnungen sind verstopft.	Siebträger 20 reinigen.
	Es befinden sich ESPRESSOPULVERreste auf dem Rand des Siebträgers 20 .	Rand des Siebträgers 20 von ESPRESSOPULVERresten befreien.
Die Milch wird nicht aufgeschäumt.	Der Drehregler „Milchmenge“ 5 weist auf die Markierung „  “ oder dahinter. Daher befinden Sie sich im Reinigungs-Modus.	Drehen Sie den Drehregler „Milchmenge“ 5 weiter nach links, vor die die Markierung „  “, um Milchschaum zu erzeugen.
	Der Milchtankdeckel 4 und /oder die Milchküse 10 sind verstopft.	Reinigen Sie den Milchtankdeckel 4 und / oder Milchküse 10 wie im Kapitel „Milchküse und Milchtank reinigen“ beschrieben.
Geräuschvoller Betrieb der Pumpe.	Der Wassertank 16 ist leer.	Wasser in den Wassertank 16 füllen.
Die Crema ist zu hell (der Espresso läuft schnell aus dem Siebträger 20).	Zu wenig ESPRESSOPULVER.	Mehr ESPRESSOPULVER verwenden.
	Das ESPRESSOPULVER ist zu grob gemahlen.	Nur speziell für Espresso hergestelltes ESPRESSOPULVER verwenden.
Die Crema ist zu dunkel (der Espresso läuft langsam aus dem Siebträger 20).	Zu viel ESPRESSOPULVER.	Weniger ESPRESSOPULVER verwenden.
	Das Pulver ist zu fein gemahlen oder feucht.	Nur speziell für Espresso hergestelltes ESPRESSOPULVER verwenden.

Technische Daten

Netzspannung	220–240 V ~ (Wechselstrom), 50 Hz
Nennleistung	1230–1470 W
Pumpendruck	ca. 1,5 MPa (15 bar)
	lebensmittelecht

Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt bestellen:

- Entkalker  (125 ml)

Bestellen Sie das Ersatzteil über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „**Service**“) oder bequem auf unserer Webseite unter www.kompernass.com.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- Halten Sie die IAN-Nummer, die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 341821_2001

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stav informací · Stand der Informationen:

04/2020 · Ident.-No.: SEMM1470A2-032020-1

IAN 341821_2001